



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

#### Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

#### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

#### Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Indbydelsesskrift

til

Afgangsprøverne og Åarsprøven

i

Ribe Katedralskole

1894.

---

**Udvalg af arabiske Oldsange.**

Frit paa Dansk ved Adjunkt P. Trugaard.

5te Hefte.

**Skoleefterretninger for 1893—94.**

Af Rektor Th. Fritzsche.

---

Ribe.

Trykt i Stiftsbogtrykkeriet.

1894.

180-3

#### ЛІЧЕННЯ СІДАЧНОГО ПІДВІСУ

四〇六

46--CE81 to 300-1979-02-05

ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦ

三

9105181976-1980

**Variables go Outrageous**

Page 2622 of 2649

Udvalg

af

# Arabiske Oldsange.

Frit paa Dansk

ved

**P. Trugaard,**  
Adjunkt.

5. Hefte.

## Persiske Sange.

---

### 201. Djeláleddin.

Den som skued dine Kinder,  
Rosenflor vil siden vrage;  
Syg af Kjærlighed til Dig,  
Lægedom han ej vil tage.

Han der én Gang ved din stille  
Barm har fundet sikker Hvile,  
Verdens vilde Larm og Lyst  
Agter han for idel Plage.

Hvo der som din Gjæst har faaet  
Af din Haand det fulde Bæger,  
Ham vil kun din Sjælevin,  
Intet Vand fra Kilder smage.

Haabes ej af Elsker Dig ved  
Selsebil at møde hisset,  
Paradies Lykke ham  
Ingenlunde kan behage.

---

Kjærlighed har i mit Hjærte  
 Brændt og præget ind dit Mærke,  
 Evigt forud til mig lagt  
 Det vil evigt mig ledsage.

Aldrig lade Modet synke  
 Hver, som kaldes ud til Stævne;  
 Ingen vinder hen til Dig,  
 Som for Kampen veg tilbage.

At mig Kjærlighed skal føre  
 Bort, jeg stadigt længes efter,  
 Aanden higer, ak endnu  
 Er dens Vinger tidi for svage!

Af Djeláleddin jeg dette  
 Vel har fattet, Ord og Mening:  
 Den hærdede farer vild,  
 Som vil ej til Vennen drage.

## 202. Sádi.

Folk i Jorden grave ned,  
 Hver med andet Sind og Med:  
 Denne for at Vand kan vælde,  
 Hin for Næsten der at fælde.

Du som handler ilde, vent  
 Løn af andre som fortjent,  
 Thi paa bitre 'Tamarinder  
 Søde Druer ej man finder.

Hvo der saar paa Sten og Torn  
 Høster aldrig Frugt og Korn;  
 Ihvad Røgt man Tidslen giver,  
 Ukrud som den var den bliver.

Ingen under giftigt Træ  
 Søge hen for Skjerm og Læ:  
 Derfra Dadler ej til Føden  
 Hjem du bærer men kun Døden.

### **203. Háfis.**

Naar du Kjærligheds Lys fra Gud  
 I Sjælen indoptaget faar,  
 Háfis siger, du Himlens Sol  
 I Glans og Skjønhed overgaard.

---

### **Djami.**

Mystisk Digter. † 1392.

---

### **204.**

Lær af Gud din Gud at kjende,  
 Af Fornuften ej han vises;  
 Skal ved Dag man Fakkel tænde  
 For at Solen dig kan vises?

Jeg længe var Forstandens Ven,  
 I Pagt med den jeg intet vandt;  
 Jeg kasted dette Venskab hen,  
 Saasnart mig Kjærligheden fandt.

### **205.**

Hin Sjeikh, der Spot med Verden drev,  
 Hvad faldt ham ind, at han i Tønden krøb.  
 Hver Samfunds Traad, som løs han rev,  
 Lig Silkeorm han spandt om sig til Svøb.  
 Sin Verden selv des mer han blev,  
 Idet kun fra sit Selv han ikke løb.

### **206.**

Du som i dig selv fordybet skuer,  
 I dit eget Indre glor og gruer;  
 Det jo kun din Grimhed ret afspejler,  
 Har du Ret, naar du det gjennemhegler?  
 Spytter du paa Spejlet, mon det nytter?  
 Derved du dig selv i Synet spytter.

### **207.**

Det Bud fra Sanger kom ved Gry:  
 Der lyder Kald til dig paany.  
 O staa kun op, du Fange der,  
 Træd ud'enfor og Frihed lær!

Hvert Livsens Øjeblik, lad smukt  
 For Evighed det bære Frugt.  
 Hvi lukker du dit Øre til  
 For Røre vakt med Klang og Spil?  
 Se Tiden flyver bort med Hast.  
 Thi hold paa Vinens Eje fast.  
 Hernede du kun flygtig Gjæst,  
 Hvi svigter du ved Lysets Fest?  
 Vær glad ved Dagen som du ser,  
 Maaske dig undes ikke fler.  
 O hvor jeg ejner end min Ven,  
 Mod ham jeg straks mig vender hen,  
 Den lange Færd til Kåba spar,  
 Du stedse hos dig selv det har.

## 208.

Mand af Tænkemaade lav,  
 Hvad end Lykkens Gunst ham giver,  
 Hvad endog han praler af,  
 Lav og lumpen han forbliver.

Lad ham Værdigheders Hat  
 Frem til Magtens Tinder svinge,  
 Efter ægte Værd kun sat  
 Staar han dybt med al sin Iver.

Blæsten tids med vældig Fart  
 Højt i Luften hvirvler Støvet,  
 Op mod Himmel, men det snart  
 Atter ned i Lavning hiver.

**209.**

Hvo der praler med sin Fader,  
 Ihvor dyrebar han lader,  
 Naar han intet selv udretter,  
 Man dog lavt ham sætter.

Træer, som vel Grene skyde  
 Men dog ingen Frugter byde,  
 Knejser hvert end stolt derhenne,  
 Hugges kun til Brænde.

**210.**

Slut dig ikke til den  
 Som har lavere Stand;  
 Helst jo højere Ven  
 Vil den driftige Mand.

Dog til ingen dig træng,  
 Som har glimrende Kaar;  
 Han ved dit Overhæng  
 Lede for dig kun faar.

Handler din Fælle vrangt,  
 Volder dig Tab og Skam,  
 Da bliver Samliv trangt  
 Siden for dig med ham.

Derfor paa Fælle kast  
 Ikke din Lid især;  
 Knytter Baandet jer fast,  
 Gaar dig Skilsmisse nær. —

**211.**

Naar du løfter Sløret, Djámi  
 Straks i Sang da bryder ud:  
 Han din Bylbyl hærykt priser  
 Dig snm Skjønheds Rosenbrud.

**212.**

O stedse din forbliver jeg!  
 Javel, det véd jeg, sagde hun,  
 For onde Tungers Skyld jo kun  
 Jeg lader som jeg véd det ej.

Kan vel det min Længsel stille,  
 Om i Frastand kun jeg ser  
 At forbi du gaar, og dette  
 Kun engang imellem sker.

Imorges den første for mit Blik  
 Var du, som lige fra Hjemmet gik.  
 Jeg tyder det som Hilsen derude,  
 Der skal for Dagen mig Held bebude.

**213.**

Vor Stilling her i Livet:  
 O jeg kun Sky med Væde,  
 Du Rosenkrone fin!

Den Lod som hver blev givet:  
 O min i Vaar at græde,  
 Men stolt at smile din!

**214.**

Af mine blodige Taarer,  
 Uden at høre mig klage,  
 Sagtens kan Folk opdage  
 Hvad der mit Hjælte saarer.

I Spænding aarle som silde  
 Jeg retter, forover bøjet,  
 Mod Porten lyttende Øret,  
 Ad Stien spejdende Øjet.

Dersom din Mund var ligesaas mordersk  
 Som dine Øjne, hver en Synder  
 Lynedes ned, men heldigvis der  
 Lysner et Smil, som Naade forkynder.

**215.**

Førend du drikker, jeg med Mund'en  
 Rører dit Glas, du fatter Grunden:  
 Vistnok bedst om Kys der bedes  
 Aabent ej men skjult saaledes.

Du skylder mig et Kys endnu:  
 Mon det aldrig sker ved Held,  
 At dine Læber kan ihu-  
 komme deres *søde* Gjeld.

Af Mundens Rosenblad engang  
 Et Kys du mig i Drømme gav,  
 Saa lifligt, at for mig deraf  
 Den fulde Verseblomst udsprang.

## 216.

Siden du blev fra mig taget,  
 Har jeg alles Omgang vraget;  
 Gaar end hundred paa min Vej,  
 Dog alene vandrer jeg.

Ingen Egn for vild og øde  
 Og for skummel kan jeg møde,  
 Heller ej for ensomt Sted,  
 Thi jeg har dit Billed med.

Retsom klart for Sjælen stillet  
 Taler med det kjære Billed,  
 Skuer paa sin Hjærteskæt  
 Djami stedse Dag og Nat.

Derfor andres Ord og Blikke  
 Ænser, mærker jeg end ikke;  
 Uden Agt og Sans for sligt  
 Lyder jeg den Skjønnes Pligt.

Siden hun gik bort og Slummer  
 Fra mit Øje veg, det rummer,  
 Blendet af min Graad, kun ét  
 Billed, hendes, ikkun det. —

Naadesol, der ud af Skygge  
 Lyste mig til fredet Lykke,  
 Nu jeg beder trygt og ved,  
 Du for mig gaar aldrig ned!

## 217.

Muhammed, stedse prist han vorde!  
 Af gammel Kvinde blev engang  
 Ham dette Spørgsmaal forelagt:  
 Du Sendebud herovenfra —

Paa Dommedag, naar Paradiset  
 Oplader sig med gylden Pragt,  
 Da gaar vel slige gamle Skind  
 Som jeg til Fryd og Hæder ind?

Bevares, ej kan Edens Have  
 Til gamle Koner give Rum;  
 Kun unge Mær blomstre der  
 Med Rosenmund og Liljehud.

Af Smerte græben ved Forliset  
 Den Gamle først var ganske stum,  
 Omsider stønnet hun og brød  
 I vemodsfulde Klager ud.

Med Smil Profeten tog til Orde:  
 Nu faar jeg hjælpe dig af Nød;  
 Der findes ingen gammel da,  
 Forynget straale vil enhver.

Ved Rensning hisset Ungdoms Gave  
 Forjager alles Brøst og Trang.  
 Ja Haabets Fylde venter dem  
 I Kjærlighedens rette Hjem!

### **218. Kurdisk Sang.**

Foraar kom og Frosten brød  
 Alting det af Dvalen vakte,  
 Lund og Vang til Live bragte;  
 Enkens Søn det bragte Død.

Klager lød paa Fjælde rundt,  
 Inde hørtes Kvinder græde:  
 Ung og skjøn, sin Moders Glæde,  
 Ham et Maal saa kort forundt!

Naar, i Kappe rød, som Lyn  
 Rask han lod sin Ganger springe,  
 Mens han Skjoldet svang som Vinge,  
 Fælded Lansen — hvilket Syn!

Kommer sadlet ud fra Stald  
 Nu hans Hest, den for sin Herre  
 Vrinsker, stamper, han desværre  
 Hører ikke mer dens Kald.

Under Vaarens friske Løv  
 Aldrig mer til Kamp han iler;  
 I den kolde Jord han hviler,  
 Gravsten dækker Heltens Støv.

---

## Tyrkiske Sange.

---

### **219.**

Sol og Maane, de til Jorden  
 Lys nedsende Dag og Nat.  
 Synes Lygter, som deroppe  
 For os brænde Dag og Nat.

Sol og Maane Lodder begge,  
 Vægte ved Guds Almagts Ur:  
 Skiftes til, som hin opstiger,  
 Synker denne Dag og Nat.

Sol og Maane, Tavler blanke,  
 Hver med Glans af Guld og Sølv,  
 Dog med Skrift som giver Herrens  
 Pris tilkjende Dag og Nat.

Sol og Maane, Ledestjærner,  
 Som imens vi sværme rundt,  
 Naaden lader allevegne  
 For os tænde Dag og Nat.

**220.**

Det synes, Skjæbnen kun pønser paa  
 At handle med Hjærter ilde:  
 Den fylder dem nok med hed Attraa,  
 Men glemmer Tørsten at stille.

Ja som dens Hverv hernede kun var  
 At spilde Menneskers Lykke,  
 Den samler elskende Hjærtepar  
 For snart dem igjen at skille!

**221.**

Ses der noget Verdens Kaar,  
 Hvortil Nøden ikke naar?  
 Noget Sind, der ikke græmmes,  
 Fager Kind, der aldrig skjæmmes?

Jeg i Livets Have kom,  
 Saá mig alle Steder om;  
 Hvor jeg fik en Rose plukket,  
 Torne har mit Hjælte stukket.

Længe nok paa Svir jeg gik,  
 Prøved mangen Vin og Drik:  
 Naar i Lag jeg Glæde vented,  
 Rus og Lede kun jeg høted.

**222.**

Hvo der selvindbildsk og kræsen  
 Aldrig for et elsket Væsen

Havde Sind og Hjærterum,  
 Han er i hvor skjønt han taler,  
 Han er i hvor højt han praler,  
 Kun en Stakkel slov og dum.

## 223.

O Verden for mig er en uhyre  
 Kjæmpemusling;  
 En Perle den ejer, en eneste:  
 Dig min Pusling!

## 224.

Forstanden af din Ynde fristet,  
 Sig til at digte gav,  
 Styrted ned i dyb Beundrings Hav,  
 Sans og Samling misted.

En Verseperle fik den sanket,  
 Kom hævet op igjen  
 • Med sit Fund til dig; tilgiv at Ven  
 Dertil sig fordristed.

## 225.

Mod Kjærligheden stiger  
 Min Længsels Flugt med aldrig sanket Vinge;  
 Et andet Edens Riger  
 Og Herlighed var mig for kold og ringe.

Jeg beder ej om Vælde,  
Om Skin af Hæder ej og gyldne Skatte;  
Mig til et Bryst at hælde  
Har al den Glans og Højhed jeg kan fatte.

En elsket Haand, der rækker  
Mig Lægedom, naar jeg af Striden blødte;  
En Trøstens Arm, der lægger  
Sig om mit Liv, jeg ønsker mig til Støtte.

Et Hjælte, som kan binde  
Min Sjæl og Sans og frit min Ømhed nærer;  
En Taare, som vil rinde,  
Til trofast Eftermæle jeg begjærer.

Der higes efter Lykke  
Saa langvejs gjennem Nat og Dagens Hede;  
En stille Plads med Skygge,  
O kun en Grav forlanger jeg hernede!

---

## Kinesiske Sange.

---

### 226.

I Hjemmet vandrer en Pige  
Saa venneløs og forladt,  
Hun klager til Aftenstjernen  
Sin Nød i den stille Nat:

Hvor tadt har jeg ikke silde  
Til dette Sted gaaet hen,  
Har stirret paa dig med Suk og  
Du blinket til mig igjen!

Du følger din Bane sikkert  
Og skifter med Op og Ned,  
Men hvad henede forandres  
Derom vel intet du ved.

Du Skinner i Luftens Rige  
Og ser kun Orden og Fred,  
Hvad Jordelivet formørker  
Det kommer dig ikke ved.

Vor Mark og By liggør øde,  
Udryket og folketom,  
Til Krigen Mændene toges  
Og ingen tilbage kom.

Der ingen Bejler kan ventes,  
Før Døden kommer tilsidst.  
Medlidende kun du Stjerne,  
Den enlige, skuer hist!

## 227.

Han ved sin lyse Dragt  
Den mørke Bræmme har.  
Hvad længe jeg i Hjærtet bar,  
Jeg kun med lønligt Suk har sagt.  
Jeg selv dog ej mig hen  
Til ham kan vende, men —  
Du véd jo nok, hvor det vil trøste mig,  
Om jeg en venlig Hilsen faar af dig.

Han ved sin lyse Dragt  
Den mørke Bræmme har.  
I Sjælen jeg hans Billed bar,  
Ak det har stadig Længsel vakt.  
Jeg selv dog ej mig hen  
Til ham kan vende, men —  
Du véd jo nok, hvor det vil fryde mig,  
Om jeg kun faar et kjærligt Ord af dig.

## 228.

En Kone gaar som Frierbud,  
 Med samme Hverv en Mand gaar ud:  
 De sege Mager hver til Parten.  
 Fra hver sit Sted, til hendes vil  
 Den ene, hans den anden til,  
 Og begge mødes under Farten.

De hviske til hinanden da:  
 Hvor skal du hen? hvor kom du fra?  
 Der ingen Verdens Ting forties:  
 En Brud til ham jeg fæster her,  
 For hende jeg skal bejle der!  
 For samme To der altsaa fries,

Af hans Forældre netop hun  
 Af hendes Værger han jo kun  
 For lige Dyd og Fortrin yndes.  
 Det fælles Maal vi truffet har,  
 Nu kan, da Sagen findes klar,  
 Der gjerne straks paa Bryllup skyndes.

Saa skynd dig, hver til sit, og meld,  
 Hvor godt det traf ved sælsomt Held!  
 Den skjonne Handel bliver skiftet,  
 De tvendes Udstyr magelagt —  
 Med Rette saadan Ægtepagt  
 Af selve Himlen siges stiftet,

**229.**

Morbærtræet staar med hvert  
 Blad i Vaaren glat og skjært:  
 Saa før Faldet Mør snilde  
 Pynte sig for Mænd at hilde.

Men har Stormen af dets Løv  
 Ned paa Vejens Snavs og Støv  
 Blade slængt fra deres Grene,  
 Vasker ingen Regn dem rene.

Hvis en Mand har snublet, han  
 Nok igjen sig rejse kan;  
 Ærens Tab kan ej forvinde  
 En ved Brøde falden Kvinde.

**220.**

I mit Skjød du kasted Æble hen,  
 Ædelsten den røde her modtag,  
 Ej til Gjengjeld for din Gave men  
 Kun som Gjenskin af mit Sindelag.  
 Den forkynder med sit klare Skjær,  
 Jeg har dig som du mig stedse kjær!

I mit Skjød du kasted Færskenhøn,  
 Ædelsten den grønne tag endnu,  
 Ej som Vederlag for Gaven men  
 Vidne for dig om min Elskovs Hu.  
 Den forkynder med sit klare Skjær,  
 Jeg har dig som du mig stedse kjær!

I mit Skjød du kasted Blomme hen.  
 Ædelsten den blaa du tage sidst,  
 Ej for saadan Gave Fyldest men  
 Som den ægte Troskabs Pant for vist.  
 Den forkynder med sit klare Skjær,  
 Jeg har dig som du mig stedse kjær!

### 231.

Langsomt gaar jeg, mine Fødder bort  
 Bære mig, min Sjæl tilbage trænger.  
 Ud han fulgte mig til Gaardens Port,  
 Jeg med ham skal ikke følges længer.

Nu for besk du finder Planten Tu,  
 Mens den søde Tsi dit Hjærté glæder;  
 Til en anden Kvinde staar din Hu.  
 En som ler i Dag, i Morgen græder.

Floden Kiang optager Floden Vei,  
 Sammenløbet plumer begges Vande.  
 Held for eders Samliv ønsker jeg,  
 Jeg min Graad skal ikke deri blande.

Den som tages efter mig til Brud,  
 Gid at ej som mig engang du hade!  
 Hun for hvem du mig har jaget ud,  
 Gid hun ej saaledes dig forlade!

Jeg der hjalp saavidt jeg kunde før,  
 Staar nu her som fattigst vel af alle;  
 Jeg for hvem sig lukker Trøstens Dør,  
 Bied ej til Sorgen lod mig kalde.

Savnes vil af Nabolaget dog  
 Jeg maaske, vel ej ved muntert Gilde,  
 Men i Trang, i Nød af dig endog  
 For dit Hus jeg savnes, men for silde.

## 232.

Se paa vore Gjæster  
 Glødende Kinder og Øjne!  
 Vinen Alles Mester,  
 Alvor og Værdighed fløjne!

Hver i Larmen taler,  
 Huer paa Nakkerne hvingle!  
 Der en Yngling galør,  
 Oldinger dansende dingle! —

Fy for Skam, min Herre!  
 De har i Forvejen haft en  
 Lille Rus, og værre  
 Spaar jeg den bliver i Aften.

Jeg som ædru klarer  
 Hvad vi paa Gaden kan frygte:  
 Rendestenens Farer,  
 Stol kun paa mig og vor Lygte! —

Jeg tilfulde skatter  
 Tjenesten, som jeg skal mindes;  
 Men jeg ikke fatter,  
 Laagen jo her skulde findes, —

Vi To, sikke Ho'der!  
 Tag du med Armene begge  
 Mig om Livet, Broder,  
 Jeg vil i Pisken dig trække!

## 233.

Kejseren, naar ved Foraarstid  
 Offerfesten han leder,  
 Han lægger sin Haand paa Ploven;  
 Over Arbejd og Hænders Flid  
 Dermed han Held nedbeder,  
 Velsignelsens Kraft fra oven.

Haaber at Himlens Naade vil  
 Regn og Solskin os sende,  
 Som driver og modner Grøden;  
 Misvækst ikke maa stede til,  
 Søden ej slaas af Fjende  
 Men bringe til alle Føden!

Rask da til Værket, Bondemænd,  
 Ud med Tillid at pleje  
 Paa Sletter og Bjærgelide!  
 Hvæsser Leen og venter end  
 Lønnen for Sved og Møje  
 I Lader ved Høstens Tide!

## 234.

Naar som Rigets Ypperstepræst  
 Kejseren staar ved Foraarsfest,  
 Han bærer paa Dragt og Hue  
 Den hele Verden til Skue.

Rundt paa Kjolens blaanende Kreds  
 Virket af Guld og Sølv der ses  
 Med Sol og Maane de klare  
 Utallige Stjærners Skare.

Men som Himlen ses paa hans Krop,  
 Bærer hans Hoved Jorden op:  
 En Grønning med Træers Klynger  
 Indvirket Huen omslynger.

Korn og Frugt til Næring vi tro  
 Rigeligt vil i Landet gro,  
 Da frem han til Ofring træder  
 Med Verden paa sine Klæder,

## 235.

Hist paa Landet leve fri  
 Glade Folk, som under Sang  
 Morbærtær plante;  
 Hvorfor dog ved Hoffet vil  
 Stedse holdes under Tvang,  
 Længe ofres vi?

Der til rette Tid for dem  
 Ploven ført af Oksespand  
 Ørker eget Vænge;  
 Men for os, der med vort Raad  
 Dyrke skal det hele Land,  
 Intet vokser frem.

Forraad til sin Tarv enhver  
 Bjærger ind og uden Frygt  
 Bor med sine Kjære;  
 Virker nogen længe nok  
 Statens Gavn, dog aldrig trygt  
 Vindes Livet her,

### 236.

Det Maal af Magt og Lykke  
 Som Himlen Folk og Riger  
 Har givet efter Tykke,  
 En Tidlang vel det stiger.

Naar Et vil Uryd volde,  
 Det Heles Tarv ej ønser,  
 Da flytter Himlen Rolle,  
 Gjør Skjel med andre Grænser.

Thi Himlen skuer vide,  
 I Konges, hver Mands Tanker,  
 Den møder, staar ved Side,  
 Hvor Blik og Fjed end vanker.

Derfor skal huskes nøje  
 Af hvem der nede skejer,  
 At Himlen holder Øje  
 Med alt og Ret afvejer.

**237.**

Oldtids Minder frede vi,  
 Pryde Fædres Grave kjærligt,  
 Mens i hver en Kunst og Dont  
 Selv vi glimre herligt.

Ingen Emner, som vor Flid,  
 Intet Fag, som jo vor Viden  
 Vil omfatte, højt og dybt,  
 Gjennem Rummet, Tiden!

Men for Aandens friske Pust  
 Ikke Plads til Fart der levnes,  
 Hvad der skyde vil med fri  
 Vækst af Regel stævnes.

Modet lammes her endog,  
 Uden Væld fra Hjærtebunden. —  
 Haren springer kunstigt nok,  
 Fanges dog af Hundten!

**238.**

Planten visnet hænger,  
 Den har savnet Himlens Dug,  
 Paa vor sunkne Herlighed  
 Tænker jeg med Suk.

Intet redder Planten.  
 Vар min Kvide forudsagt  
 Moder, aldrig vilde hun  
 Mig til Verden bragt.

Faaret har med Syge  
 Hoved stort ved mager Krop.  
 Tidens Vrængesyn af tung  
 Søvn mig skrämmner op.

Mager Krop har Faaret,  
 Hoved altfor stort dertil.  
 Vi har Sult og Hæren Stads,  
 Hoffet kaade Spil.

Fisker stille græmmes:  
 Garn han røgter ikke mer,  
 Ruse raadner, gjennem den  
 Stjærnetegn man ser.

Græs til Kost har Fisker,  
 Øde ligger Flod og Bugt,  
 Thi den store Gjedde har  
 Smaadyrs Yngel slugt.

## 239.

O lille Fugl, du hæver  
 I Sang dig herfra Kvist,  
 Du gjennem Luften svæver,  
 Igjen dig sørker hist.  
 Fra Vang og Skov med Snille

Du Korn og Frø kan pille,  
 Og vil dig Snarer hilde —  
 Du ler kun ad din Fjendes List.

Du glade Fugl dig vugger  
 I Leg med hver en Vind,  
 Du kjækt i Have plukker  
 Af Frugt og høster ind.  
 I dette Land af Alle  
 Kun dig maa fri tør kalde,  
 I Nød kan ej du falde —  
 O havde jeg dit lette Sind!

En rædsom Drøm mig tynger:  
 Den Gren, hvorved endnu  
 Jeg har og fast mig klynger,  
 Jeg føler, gaar itu.  
 Men rettu Farer værre;  
 Forneden Udyr snærre  
 Og fæle Gab opspærre —  
 I Døden styrter jeg med Gru!

## 240.

Se glat og lige Vejen fører  
 Vor Kejser gjennem Land og By,  
 Med fornemt Følge rask han kjører,  
 Og Folket stirrer tyst og sky;  
 Thi det kun Trang og Møje kjender,  
 Og ingensteds et Værn mod Fjender,  
 En Magt, som yder Trøst og Ly.

Den heje Himmel, ak derunder  
 Man kun med Buk nedbøjet staar,  
 Og kun med Angest nuomstunder  
 Man her paa Jordens Fæste gaar.  
 Kan ovenfra der intet haabes?  
 Naar af forpinte Hjærter raabes,  
 En Kvinde hen i Spøg det slaar.

Jeg ser et Folk af Trældom kuet  
 Og sygt men uden Lægedom,  
 En Stat med værste Plager truet,  
 Hvis bratte Fald der varsles om.  
 Mens Ravnen hæst paa Taget skriger,  
 I Herrens Raad kun ussel Smiger,  
 En Skvalder høres hul og tom.

En Plante mister, skilt fra Roden,  
 Sin Kraft og dør med Stilk og Top,  
 Og Tang henterres, naar af Floden  
 Paa sandet Bred den skyllies op.  
 Saa ligger du mit Land af Tæring,  
 Ad Jorden strakt, kun Ormes Næring,  
 Et Skjul for Kryb, med sjæløs Krop.

Hvor dybt maa hver din Søn sig græmme,  
 Der véd, hvor du var forдум stort!  
 O kunde jeg din Fortid glemme,  
 Da syntes Nutid mindre sort!  
 Kan intet gives dig tilbage?  
 Men Ønsket vender sig til Klage,  
 Et Suk, som Vejret puster bort.

I lukket Sø maa Vandet svinde,  
 Hvor ingen Aaer strømme til,  
 Og Kilden ej formaar at rinde,  
 Naar ingen Regn der falde vil.  
 Ved Folkets Skjæbne maa jeg harmes,  
 Thi Dag for Dag dets Liv forarmes,  
 En Sump, hvor Løgn har vundet Spil.

Engang vort Land var ægte Sønner  
 Af Himlens Kejser underlagt ;  
 Da styred Raad og virked Bønner,  
 For alles Held blev Offer bragt.  
 Mens udad hver en Grænse ryktes,  
 Der hjemme skjønt med Loven bygtes,  
 En Verden fuld af ædel Pragt.

Nu synker Rigets Vælde sammen,  
 Det raadner, smuldres, skrumper ind ;  
 Det gamle Hjem fortærer Flammen,  
 Som næres trindt af Oprørs Vind.  
 Barbarer vore Sletter hærge. —  
 Har vi da Mænd, som kunde værge  
 En saadan Arv, med Fædres Sind ?

#### 241. Li-tai-pe.

Igaar kom Dagen glad forbi,  
 Af den jeg intet faar tilbage ;  
 I Dag jeg slipper ikke fri  
 For onde Sting, der siden plague.

— Jeg sætter mig paa denne Top,  
 Hvorfra man ser til alle Sider;  
 Jeg tømmer af og til min Kop,  
 Mens Blikket over Egnen glider.

Derude følger det en Flok  
 Af Fugle som mod Syden sværmer:  
 Paa deres Træk jeg mærker nok,  
 At Aarets Vinternød sig nærmer.

Dernede hør en sælsom Støj!  
 Nu Maanen frem af Skyen træder,  
 Jeg skjelne kan paa Dødens Høj  
 En Abe, som fortvivlet græder.

Saalidt som med en Klinge du  
 Kan hugge Flodens Spejl i Stykker,  
 Faar jeg vel druknet her endnu  
 Den gamle Sorg, der stedse trykker. —

Da vi dog aldrig vindé hen  
 Til noget Ønskes Maal i Live,  
 Sa løs din Baad, lad dig ned den  
 For alle Strømmens Luner drive.

## 242. Li-tai-pe.

Er Levendes Færd paa Tidens Strøm  
 En flygtig Drøm,  
 At gjøre sig Livet surt og stumt,  
 Det var jo dumt,  
 Til ingen Verdens Nutte.

Jeg bærer mig anderledes ad:  
 Jeg lever glad  
 I Kejserens Gaard og af hans Krus  
 Jeg faar min Rus,  
 Som varer hele Døgnet.

Umaerkeligt kommer jeg da saavidt  
 At rave lidt;  
 Jeg lægger mig træt med roligt Sind  
 Og sover ind  
 Ved Foden af en Søje.

Jeg vaagner igjen, og mens jeg ler,  
 En Fugl jeg ser:  
 O kom, lille Ven, og kjønt fortæl  
 Hvadude vel  
 Om Aarsens Tid der høres!

Herude, min Herre, Vaarens Luft  
 Og Blomsterns Duft  
 Faar Hjærterne til at slaa med Lyst,  
 Og Fuglens Bryst  
 Har ikke Rum for Glæden!

Jeg føler mig rørt og lige til  
 At sukke vil,  
 Men fylder min Kop og slukker først  
 Min lange Tørst,  
 Nu glider Tonen bedre.

Jeg hæver min Røst, til henad Nat  
 Gaar Sangen glat;

Saa blinker jeg op til Maanen ømt,  
 Naar alt er tømt,  
 Og alt i Glemsel synker.

### **243. Li-tai-pe.**

Manden som ved Grænsen har Vagt  
 Aldrig i Livet aabner Bog,  
 Men han forstaar sig vel paa Jagt,  
 Han er til Idræt kjæk og klog.  
 Henad Sommer hans Hest er fed,  
 Den har trivets godt paa hans Eng.  
 Naar i Galop han fremad haster.  
 Skygge den ej paa Vejen kaster.  
 Se hvilken Mine stolt og streng!  
 Piskens rasler i gylden Skede  
 Eller i Sneen smælder ned.  
 Munter af ædel Vin han kalder  
 Ad sin Falk og langt over Hede,  
 Gjennem Ørken han farter ud.  
 Krummet ved kraftigt Ryk hans Bue  
 Aldrig forgjæves løsner Skud.  
 Tidt der endog fra Luften falder  
 Parvis Fugle ramte ved ét.  
 Folk ved Kysten ærbødigt skue  
 Op til ham og til Side staa.  
 Rundt i Gobi der Rygter gaa  
 Om hans vilde forvovne Færd.  
 Slige Mænd kan tilvisse nok  
 Mønstre hver sin højlærde Skok,  
 Dette Kravl, som bag Forhæng kræger,  
 Som kun visne bort over Bøger!  
 Hvad faar et saadant Væsen set?  
 Har det i Virkeligheden Værd?

## 244. Thu-fu.

Datter af et mægtigt Hus,  
 Hvoraf Stormen knuste Taget,  
 Jeg Ulykkens Barn forjaget  
 Finder ingen Hjærter milde,  
 Søger Ly bag Ørkner vilde.

Sunket er mit Fædreland:  
 Undergangens kolde Vover  
 Vælte sig med Larm derover --  
 Alle Diger gjennembrudte,  
 Voldens Mure sonderskudte!

Ve mig, paa den øde Mark  
 Vore Brødre som forbledte,  
 Raat af Morderhaand nedstædte,  
 Heltes Lig som ingen jorder,  
 Trampes ned af frække Horder!

Haard som Jærn er denne Tid:  
 Uden Blu for hellig Ælde,  
 Uden Ynk naar Svage hælde,  
 Følesløs mod hvad der falder  
 Ser jeg denne Kraftens Alder.

Viger selve Himlens Lys?  
 Troen sveg i mørke Kampe,  
 Haabet blev en lille Lampe,  
 Baaret med i Flugtens Vaande  
 Slukkes den af Dødens Aande,

## 245. Thu-fu.

Mod Aften til Sjekao By  
Jeg kom og søgte Nattely-

En Hverver ogsaa der kom hen;  
Som ude var at fange Mænd.

En Olding ser ham, fra hans Hænder  
Han over Muren flyr og render.

Fra samme Hus en Kvinde gaar  
Til Karlen ud og for ham staar.

Imens han skriger vild og vred,  
Hun klager sig med Bitterhed:

Tre Sønner havde jeg, dem alle  
Vor Kejser lod til Hæren kalde.

Den ene til mig sendte Brev,  
Det samme Slag de to bortrev.

Og længe heller ikke han  
Sit usle Liv opholde kan.

De to har Fred for stedse faaet,  
Det fælles Maal for alle nææt.

Min spæde Sønnesøn det er  
Nu hvad vi har af Mandfolk her.

Hans Moder hos mig blev, fordi  
Hun ej har Tej at skjules i.

Jeg selv har ikke langt tilbage;  
Mig gamle Skrog de med kan tage.

En Tid i Lejren faar maaske  
Jeg koge Ris og lave The. —

Der lød om Natten Skraal og Brag,  
Kun Suk og Hulken hen ad Dag.

Jeg drog min Vøj, saasnart det gryed.  
Hin Olding ene var undflyet.

### **246. Thu-fu.**

Rustvognene knage,  
Heste slæbe forpustede;  
Frem Krigerne drage.  
Med Buer og Pile rustede.  
Fædre, Mødre, Koner og Børn hænge  
Sig ved og mellem Rækkerne trænge.  
De har naaet, saa tæt var Støvet jo,  
Uden at mærke det, Hien-jangs Bro.  
De klamre sig til, de græde, stampe  
I Jorden, som for at holde paa dem.  
Op mod Sky deres Klager stige.  
Ud paa Vejkanten Mødende vige,  
Spørge dem, hvad for Maal de har,  
Alle give det samme Svar:

Uafbrudt fra Kamp til Kampe!  
I femten Aars Alder gik mod Nord

De som nu med fyrre skal hen  
 I Lejr mod Vest og slaas om Græn er.  
 De Drenge, Fogden afsendte,  
 Er med hvide Haar nu hjemvendte,  
 Hjem for at jages bort igjen.  
 Magtlysten Kejseren ænser,  
 Hører end ikke Folkets Skrig.  
 Forgjæves modige Kvinder tog  
 Ved Plov og Spade, Brombær og Tarnekrat  
 Overalt raner Landets Jord.  
 Altid livopslugende Krig,  
 Mennesker lige med Høns og Hunde  
 Agtes, naar de kan faa dem.

Der ogsaa var Oldinge hos,  
 Dog Harmens Voldsomhed ingenlunde  
 Krigsmændene tvinge:

Saa vil end ikke Vinteren da  
 Et Øjebliks Standsning bringe!  
 Og Skattekræverne vil atter  
 Komme for at inddrive Skat.  
 Men hvor skal den tages fra?  
 Det er jo kommet saavidt med os  
 At Sorg vi føle, naar Søn der fødes,  
 Men Glæde ved Fødsel af Datter.  
 Maaske der findes nogen dog,  
 Som hende til Hustru tage vil;  
 Han maa dø, naar han vokser til. —

Mon Fyrsten har paa det blaa Havs Bred  
 Set blegede Ben, Opdrevnes,

Hørt Aander hyle, nys Bortrevnes,  
 Til forlængesiden Dødes?  
 Kolde sorte Skyer svæve,  
 Lyd af kvalte Suk sig hæve  
 Over det rædsomme Sted!

### 247. Thu-fu.

O den kjære lille Regn,  
 Som betænker os og altid  
 Skjønner, naar man trænger til den;  
 Falder derfor gjærne tidligt  
 For at hjælpe Vaarens unge Liv  
 Til at skyde Knop og blomstre.  
 Den har valgt den milde Nat  
 For at komme hid med gunstig Vind,  
 Den har vædet alle Ting  
 Varsomt, uden Støj, med fine Stænk.

Mørke Skyer svæved tungt i Aftes  
 Over Stien til min Bolig,  
 Blus om Bvrd paa Flodens Skibe  
 I den dybe Skumring tog sig  
 Ud som lyse Prikker kun.  
 Hør i denne Morgen glimre  
 Friske Farver paa det hele Landskab.  
 Nu jeg ser de skjønne Blomster,  
 Som de kejserlige Haver prydé,  
 Blinke med en yndig Glans,

## 248.

Min Herre, De kjender sagtens godt,  
 Man visse Hensyn bør tage;  
 Dog har en andens Kone De her  
 Dem nærmet og slig en Skat,  
 To glimrende Perler givet.

Jeg tilstaar, mit Hjælte blev rørt,  
 Ved Gaven i Fristelse ført  
 Jeg Deres Perler et Øjeblik  
 Paa dette røde Silke har sat  
 Til Smykke for Kjolen.

Min Slægt er af dem med stolte Fløje  
 Som hæve sig Kejserens Have nær,  
 Min Mand den hædrende Stilling fik  
 I Ming-kuangs Slot  
 At bære den gyldne Lanse.

Min Herre, De vist har Følelser høje  
 Og rene som Maanen og Solen.  
 Dog han som først mig rakte sin Haand,  
 Har fæstet min Tro for hele Livet.  
 Tag dørfør Laanet tilbage.

Jeg føler i mine Øjne hænge  
 To Taarer, som ej vil standse.  
 O hvi har jeg ikke faaet Dem kjær  
 Dg lært Dem at kjende før, saalænge  
 Jeg stod endnu fri for andre Baand!

**249.**

Ser man omkring paa Skovsøen  
 Grønne bredbladede Vækster,  
 Fine vaarlige Florsdragter,  
 Viser det hele sig ensfarvet.  
 Over Aakande-Bломster,  
 Over Ungmøers Kinder  
 Samme Rosenskjær sig udbreder.  
 Flor og Blade, Blomster og Ansigter,  
 Alt til Hobe blandet histude  
 Smelte sammen paa Vandfladen.  
 Pludsigt høres der Sang lyde.  
 Da først skjernes nydelige Smaapiger  
 Gyngende lystigt i Robaade.  
 Fordum Us straalende Døtre,  
 Jus beundrede Skjønheder,  
 Kongen af Tsus Yndlingsdamer  
 Mored sig der mellem Aakander,  
 Plukked Blomster og helt overgivne  
 Blev med deres stivede Pynt vaade.  
 Komme her unge Piger til Indgangen,  
 Løfte straks Blomsterne deres Hoveder,  
 Retsom modtog de Legesøstre.  
 Naar tilbage de gaa siden  
 Langs med Flodens Bred ad Gangstien,  
 Følges de hjem af Fuldmaanen.

**250.**

Folk af Adel eller dunkelt Udspring,  
 Hvilen Rang og Stilling end de har,

Aldrig træder nogen af dem ud  
 Fra sin Bolig over Dørens Tærskel,  
 Uden at der storme paa ham ind  
 Straks en talløs Hob Gjenvordigheder.  
 Han alene, som har lukt sit Hjerte  
 For den ydre Verdens Døn og Stænk,  
 Ses og skatter Ensomhedens Goder,  
 Sænker sig deri med udelt Sind.

Om en Morgen bringer Regn og Slud,  
 Om det stormer indtil sildig Aften,  
 Intet mærke mine Sanser til.  
 Jorden klæder sig i Grønt om Vaaren,  
 Dog jeg bliver intet Skifte vår.  
 Ud af Nattens Skygger løftes Bjærget,  
 Glimrer alt i Morgenrødens Lue —  
 Dersom ikke Fuglesværmen var,  
 Som med Frydesang i Luften stiger,  
 Gik mig ogsaa dette Syn forbi.

Undertiden sidder jeg og grubler  
 Hos en Tosse-Præst paa Templets Bænk,  
 Undertiden vandrer jeg og giver  
 Mig i Tale med en Brændehugger  
 Eller anden stakkels Tyv og Nar.  
 Thi saaledes Hang og Drift mig fører  
 Til de Svage helst og Undertrykte;  
 Ingenlunde netop dem, fordi  
 Hykkelsk eller hoven kun jeg vil  
 Bære Haa mod Livets Krav til Skue.

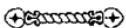
Efterretninger

om

Ribe Katedralskole

for

Skoleaaret 1893—94.



Effektiviser

Ride København

Skoleåret 1803-04.

## 1. Prøverne i 1893.

**Afgangsprøven for studerende.** Til denne indstillede sig VI Klasses 9 Disiple. Den skriftlige Del fandt Sted d. 10de til 14de Juni, den mundtlige d. 26, 27, 28 Juni, 1, 5, 6 og 13 Juli. Som Meddommere vare til Stede Prof. Dr. Paludan (Dansk og Oldnordisk), cand. philol. Klein (Fransk), Docent Dr. Gudmundsson (Engelsk), cand. mag. Thoresen (Græsk), Proprietær Ingerslev (Historie) og Dr. Juel (Naturlære).

**Almindelig Forberedelseseksamen.** Til denne fremstilledes 7 Disciple i IV Realklasse. Den skriftlige Del fandt Sted d. 10de til 14de Juni, den mundtlige d. 17, 26 og 27 Juni, 1, 4, 6, 8, 10 og 12 Juli. Meddommere vare cand. philol. Klein (Fransk), Dr. Gudmundsson (Engelsk), Proprietær Ingerslev (Geografi) og Dr. Juel (Naturlære).

Skolens **Aarsprøve** afholdtes efter den i forrige Aars Indbydelsesskrift aftrykte Plan. Ved IV Klasses Prøve deltog i Bedømmelsen cand. mag. Christensen (Naturhistorie), Proprietær Ingerslev (Geografi), cand. mag. Thoresen (Latin) og Dr. Juel (Mathematik).

Udfaldet af Afgangsprøverne saa vel som af IV Klasses Aarsprøve ses af de her aftrykte Karakterlister.

Afgangsprøve for studerende 1893.

## Almindelig Forberedelseseksamen 1893.

| Navne.                     | Hovedkar. |                       |            |            |          |           |           |           |           |         | Bestaaet. |          |               |                   |
|----------------------------|-----------|-----------------------|------------|------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|----------|---------------|-------------------|
|                            | Points.   | Orden m.<br>skr. Arb. | Naturhist. | Naturlære. | Regning. | Geometri. | Aritmetik | Geografi. | Histoire. | Fransk. | Tysk.     | Engelsk. | Dansk mundtl. | Dansk skr.        |
| Th. Christiansen           | mg ÷      | mg ÷                  | so +       | so +       | tgo so   | tgo so    | mdl so    | mg +      | g +       | so      | so        | tg       | so            | 68 $\frac{1}{2}$  |
| A. Gjern.....              | g ÷       | g ÷                   | so +       | so +       | tg so    | tg so     | mg so     | mg +      | g +       | so      | so        | tg       | so            | 80                |
| Chr. J. Hostrup            | g         | g                     | so +       | so +       | tg so    | tg so     | mg so     | mg +      | g +       | so      | so        | tg       | so            | 64 $\frac{1}{2}$  |
| J. Kiær .....              |           |                       | so +       | so +       | tg so    | tg so     | mg so     | mg +      | g +       | so      | so        | tg       | so            | 93 $\frac{1}{2}$  |
| A.C.Fr.B.Møller            | mg ÷      | mg ÷                  | g +        | g +        | tg so    | tg so     | mg so     | mg +      | g +       | so      | so        | tg       | so            | 59 $\frac{1}{2}$  |
| B. Poulsen ....            | g         | g                     | mg ÷       | mg ÷       | mg so    | mg so     | mg so     | mg +      | g +       | so      | so        | tg       | so            | 89 $\frac{1}{2}$  |
| R. G. Chr. Wiedemann ..... | mg ÷      | mg ÷                  | mg ÷       | mg ÷       | mg       | mg        | mg +      | g +       | mg +      | mg      | mg        | mg       | mg            | 106 $\frac{1}{2}$ |

\* Til at »bestaa« kræves med 3 Sprog mindst 48 P., hvoraf 12 for Modersmaalet, med 2 Sprog 45 P.  
Til »bestaaet med Udmærkelse« kræves med 3 Sprog 120 Points; med 2 Sprog 112½ P.

Aarsprøve for IV st. Klasse 1893.

| Navne.                    | Dansk skr. | Fransk. | Tysk. | Latin | Historie. | Geografi. | Naturhist. | Aritmetik | Geometri. | Gresk. | Naturlære.       | Points.          |
|---------------------------|------------|---------|-------|-------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|--------|------------------|------------------|
| Joh. E. Boggild .....     | mg         | mg      | mg    | mg    | mg        | go        | mg ÷       | mg        | mg +      | mg +   | ug               | 74 $\frac{2}{3}$ |
| V. P. Boggild .....       | g+         | g+      | tg    | g     | g+        | g+        | tg+        | mg ÷      | mg ÷      | g mg   | 53               |                  |
| P. Gregersen .....        | mg ÷       | mg ÷    | ug ÷  | g+    | mg        | ug ÷      | mg +       | ug ÷      | ug ÷      | ug ÷   | 74 $\frac{2}{3}$ |                  |
| H. Gundel .....           | mg         | mg      | mg +  | g+    | ug ÷      | ug ÷      | mg +       | ug        | ug ÷      | ug ÷   | 79               |                  |
| J. Høher .....            | mg ÷       | mg +    | mg +  | mg +  | mg        | go        | g          | mdl       | tg +      | g +    | 73 $\frac{2}{3}$ |                  |
| V. S. Lauritsen .....     | g+         | tg +    | tg +  | tg +  | mg        | mg ÷      | mg ÷       | tg        | g ÷       | g ÷    | 34 $\frac{1}{3}$ |                  |
| Joh. Moe .. .             | g+         | tg      | tg    | g     | g ÷       | mg ÷      | mg         | mg +      | ug ÷      | mg     | 47               |                  |
| M. R. Morthorst .....     | mg ÷       | mg +    | mg    | mg +  | mg        | ug ÷      | mg         | mg +      | ug ÷      | ug     | 79               |                  |
| B. D. Nielsen .....       | mg         | mg +    | mg    | ug ÷  | ug ÷      | ug        | ug         | ug ÷      | ug ÷      | ug ÷   | 84               |                  |
| S. V. Rosenvinge .....    | g+         | mg +    | g     | g +   | mg ÷      | mg ÷      | g          | mg        | g ÷       | g ÷    | 62               |                  |
| E. Styrup .. .            | g          | g       | tg +  | tg +  | mg ÷      | mg ÷      | mg         | mg +      | mg ÷      | mg     | 55               |                  |
| S. M. Sørensen .. .       | mg +       | ug ÷    | mg +  | ug ÷  | ug ÷      | mg +      | mg +       | ug        | ug ÷      | ug ÷   | 83 $\frac{1}{3}$ |                  |
| Joh. H. P. Johansen ..    | mg         | go      | go    | mg    | mg ÷      | mg +      |            |           |           |        |                  |                  |
| J. P. Nissen .. .         | go         | go      | go    | go    | tg ÷      | g +       |            |           |           |        |                  |                  |
| Privatister:              |            |         |       |       |           |           |            |           |           |        |                  |                  |
| A. K. Erlang .. .         |            |         |       |       | mg +      |           |            |           |           |        |                  |                  |
| P. Chr. Lycke .. .        |            |         | ug ÷  | ug    | ug ÷      |           |            |           |           |        |                  |                  |
| J. M. Nielsen .. .        |            |         |       | mg +  | mdl +     |           |            |           |           |        |                  |                  |
| Kirstine Margrethe Styrup |            |         |       | mg ÷  | mg ÷      |           | mg         | ug ÷      |           |        |                  |                  |
| M. J. Sørensen .. .       |            |         |       | go    | mdl       |           |            |           |           |        |                  |                  |

Til de skriftlige Arbejder modtages fra Ministeriet  
følgende Opgaver.

Til Afgangsprøven for studerende.

Udarbejdelse i Modersmaalet (fri Opgave). Om Totalafholdsbevægelsens Børrettigelse og Betydning.

Udarbejdelse i Modersmaalet (bekendt Stof). At fremstille Indholdet og Grundtankerne i en af Oehlenschlägers Tragedier eller en Komedie af Holberg.

Oversættelse fra Latin til Dansk. Lysimachus Agathoclis filius illustri quidem loco natus erat, sed virtutis experimentis multo etiam clarior: quæ tanta in illo fuit, ut animi magnitudine summos philosophos virumque gloria omnes, per quos Oriens domitus est, vicerit. Nam quum Alexander Magnus Calisthenem philosophum, propter salutationis Persicæ morem se vituperantem, insidiarum, quæ sibi paratae fuissent, consciū fuisse iratus finxisset, eumque truncatis crudeliter omnibus membris abscisisque auribus ac naso labrisque deformè ac miserandum spectaculum reddidisset, insuperque in cavea<sup>1)</sup> eum cane clausum ad metum ceterorum circumferret: tunc Lysimachus, audire Callisthenem et præcepta ab eo virtutis accipere solitus, miseritus tanti viri non culpæ sed libertatis poenas pendentis, venenum ei in remedia calamitatum dedit. Quod adeo ægre Alexander tulit, ut eum objici ferociissimo leoni juberet. Sed quum ad conspectum ejus concitatus leo impetum fecisset, manum amiculo involutam Lysimachus in os leonis immersit, abreptaque lingua bestiam exanimavit. Quod quum regi nuntiatum esset, admiratione captus iram dimisit et Lysimachum etiam cariorem propter constantiam tantæ virtutis habuit.

Postea Lysimachus, omni hujus facti memoria ex animo exturbata, Alexandro in India quondam palantes hostes insectanti, quum a satellitum turba rex equi sui

celeritate desertus esset, solus per immensas arenarum moles pedibus currens comes fuit. Quod idem antea Philippus, frater ejus, quum facere voluisset, inter manus regis collapsus exspiraverat. Ibi Lysimachum desiliens ex equo Alexander hastæ cuspide ita in fronte vulneravit, ut sanguis ante sisti non posset, quam diadema sibi demptum rex alligandi vulneris causa capiti ejus imponeret; quod auspicium primum regalis majestatis Lysimacho fuit. Post mortem Alexandri, quum inter successores ejus provinciæ dividerentur, ferocissimæ ei gentes quasi omnium fortissimo assignatæ sunt, Thraciamque et regiones Pontici maris regendas accepit; adeo consensu universorum palmam virtutis inter ceteros tulit.

<sup>1)</sup> cavea = Bur.

Fransk Stil. I Aaret 561 traf Frankerkongen Chlothor Forberedelser til den store Efteraarsjagt, som var en stor Højtid hos Frankerne. Fulgt af en Mængde Mennesker, Heste og Hunde begav han sig til den vidstrakte Skov, af hvilken den ved Compiègne i sin nuværende Tilstand kun er en ubetydelig Levning. Midt under denne voldsomme Øvelse, som ikke mere passede for hans Alder, blev han angrebet af Feber, og, efter at have ladet sig føre over til sin nærmeste Ejendom, døde han der efter 50 Aars Regering. Næppe var Begravelseshøjtideligheden endt, før en af hans fire Sønner, ved Navn Hilperik, rejste til Braine og tvang Opsynsmændene over denne Domæne til at udlevere ham Nøglen til Skatkamret, [Efter at være bleven] Herre over alle de Rigdomme, som hans Fader havde opdynget der, skjænkede han en Del af dem til Krigerne, som havde deres Boliger dels i Braine, dels i Nabolaget. Alle svor ham Troskab, idet de lagde deres Hænder i hans, og lovede at følge ham overalt, hvor han vilde føre dem hen. Men hans

tre Brødre, som frygtede for, at han vilde bemægtige sig hele Riget, drog imod ham med forenede Stridskræfter. Da han ikke vovede at byde dem Spidsen, maatte han samtykke i en ved Lodtrækning udført Deling af Riget.

Tallene skrives helt ud med Bogstaver.

Til almindelig Forberedelseseksamen og IV Klasses Aarsprøve.

Udarbejdelse i Modersmaalet. De vilde Folkeslags Liv i de forskellige Verdensegne.

Latinsk Stil. I den Krig, som førtes med de italiske<sup>1)</sup> Forbundsfæller, angreb Romerne under Anførsel af Pompejus Strabo Aar 89 Byen Asculum. Da Asculaneren Judacilius, en af Italikernes tapreste Førere, hørte dette, ilede han, bekymret<sup>2)</sup> for sin Fødeby<sup>3)</sup>, hid med sin Hær, efter at have sendt Bud i Forvejen, som skulde sige, at han kom, og opfordre Borgerne til at gøre Udfald<sup>4)</sup> mod Fjenderne, naar de saa ham nærme sig Byen. Asculanerne overvejede<sup>5)</sup>, om de skulde følge<sup>6)</sup> hans Raad eller ikke; men Judacilius's Uvenner, som misundte ham hans Berømmelse, satte igennem<sup>7)</sup>, at det ikke skulde gøres. Kort efter trængte Judacilius ind i Byen midt igennem Fjenderne. Han sammenkaldte Borgerne og bebrejdede<sup>8)</sup> dem deres Frygtsomhed og Ulydighed<sup>6)</sup>; men da han ikke engang saaledes kunde bevæge dem til at følge sig mod Fjenderne, besluttede han først at hævne sig paa sine Uvenner, derpaa at dræbe sig selv. Derfor lod han alle hine myrde; dernæst tog<sup>16)</sup> han, efter at have spist<sup>11)</sup> med sine Venner, Gift og lagde sig paa et opstablet<sup>12)</sup> Baal<sup>13)</sup>, som han bød dem antænde. Saaledes endte han sit Liv for ikke at se sin Fødeby erobret af Romerne, hvilket han indsaa snart vilde ske.

<sup>1)</sup> italisk = Italicus. <sup>2)</sup> at være bekymret = timere. <sup>3)</sup> patria. <sup>4)</sup> eruptio. <sup>5)</sup> deliberare. <sup>6)</sup> uti. <sup>7)</sup> evincere. <sup>8)</sup> expobrare. <sup>9)</sup> inobedientia. <sup>10)</sup> haurire. <sup>11)</sup> epulari. <sup>12)</sup> exstruere. <sup>13)</sup> rogus.

Engelsk Version. On the 29th of September 1871 the caravan, after many hardships<sup>1)</sup> reached the cultivated fields of Manyara. A wilderness one hundred and thirty-five miles in extent stretched out before them from this place, and Stanley was anxious to get provisions for the long and desperate march before him; but the chief of the place was very sullen<sup>2)</sup> and wholly indifferent<sup>3)</sup> to the presents, the white man offered him. Stanley then sent him some very magnificent cloths, which so mollified<sup>4)</sup> the chief, that abundant provisions were soon sent in, followed by the chief himself with fifty warriors bearing gifts quite equal to those which Stanley sent him, and they entered the tent of the first white man they had ever seen. Looking at him for some time in silent surprise, the chiefs burst into an uncontrollable<sup>5)</sup> fit of laughter, repeatedly snapping<sup>6)</sup> their fingers. But when they were shown his double-barrelled guns and revolvers, their astonishment knew no bounds, and they jumped to their feet with alarm. Stanley then showed them his chest of medicine and produced a bottle of concentrated ammonia<sup>7)</sup>, saying that it was for snake bites. One of the chiefs asked for some of it. It was suddenly presented to his nose, when his features underwent such undescribable contortions<sup>8)</sup>, that the other chiefs burst into convulsions of laughter, clapped their hands, pinched<sup>9)</sup> each other and went through all sorts of ludicrous<sup>10)</sup> gesticulations. When the chief recovered himself, the tears in the meanwhile rolling down his cheeks, he laughed and simply said

»strong medicine«. The others then took a sniff<sup>11)</sup> and went into paroxysms<sup>12)</sup> of laughter.

<sup>1)</sup> hardships, Møjsommeligheder. <sup>2)</sup> sullen, tvær. <sup>3)</sup> indifferent, ligegyldig. <sup>4)</sup> to mollify, at formilde. <sup>5)</sup> uncontrollable, ustyrlig. <sup>6)</sup> to snap, knipse. <sup>7)</sup> concentrated ammonia, koncentreret Ammoniak. <sup>8)</sup> contortion, Forvridning. <sup>9)</sup> to pinch, at knibe. <sup>10)</sup> ludicrous, latterlig. <sup>11)</sup> to take a sniff (at), at snuse (til). <sup>12)</sup> paroxysm, voldsomt Anfald.

Aritmetik. 1. Efter at have angivet og bevist den Regel, hvorefter en ren periodisk Decimalbrøk om dannes til almindelig Brøk, skal man finde

$$\sqrt[3]{37,037037\dots}$$

$$2. \frac{1}{6(Vx-1)} - \frac{1}{6(Vx+1)} + \frac{2}{3(x+2)}$$

trækkes sammen til een Brøk, og Værdien af denne angives, naar man for x efterhaanden indsætter —2, —1, 0, 1, 2.

3. Tre Tal danne en Kvotientrække; find Tallene, naar deres Sum er 13, deres Produkt 27.

Geometri. 1. Konstruer en retvinklet Trekant af de Stykker, hvori den rette Vinkels Halveringslinie deler Hypotenusen.

2. Tegn en stumpvinklet Trekant ABC samt den Cirkel, der gaar gennem den stumpe Vinkels Toppunkt C og Midtpunkterne M og N af de hosliggende Sider.

Bevis, at Forbindelseslinien mellem C og et af Cirkelens Skæringspunkter med AB deler MN i Punktet E saaledes, at EC er Mellemproportional mellem de to Stykker.

3. Fra et Punkt M i en Cirkelperiferi trækkes en Linie til et vilkaarligt Punkt P af den Diameter AB, der er vinkelret paa Radius OM.

Find MP, naar AP er 7 Fod og PB er 17 Fod,

Praktisk Regning. 1. Med en Arbejdsstyrke af 32 Mænd, 40 Kvinder og 20 Børn vilde et Arbejde kunne udføres i 80 Dage; men efter 16 Dages Forløb forlade 14 Mænd og 5 Børn Arbejdet, hvorimod der tilgaar 10 Kvinder. Naar det nu antages, at hver Kvindes daglige Arbejdssydelse er  $\frac{4}{5}$  af hver Mands, og hvert Barns  $\frac{2}{5}$  af hver Mands, hvorlænge vil det da være, inden Arbejdet er fuldført?

Hvor stor bliver den samlede Arbejdsløn, naar hver Mand faar 3 Kr. 15 Øre om Dagen, hver Kvinde 1 Kr. 75 Øre og hvert Barn 65 Øre om Dagen?

2. Gennem en Metalblok, hvis Rumfang er 59,6344 Kubikfod, bores der et Hul af Form som en Keglestub (afkortet Kegle), hvis Grundfladers Diametre ere henholdsvis 1,038 Fod og 0,925 Fod, medens Højden er 2,83 Fod. Hvor stort er Rumfanget af den resterende Metalmængde og hvor stor dens Vægtfylde, naar den vejer 29817 Pund.

Oplysninger: Rumfanget af en Keglestub er  $\frac{\pi}{3}h[(R+r)^2 - Rr]$ , hvor h er Højden, R og r Grundfladernes Radier. En Kubikfod Vand vejer 61,829 Pund.

## 2. Disciplene.

Af de 102 Disciple, som fandtes opførte i Indbydelsesskriftet for i Fjor, dimitteredes som foran angivet 9, med bestaaet almindelig Forberedelseseksamen afgik 7, og med bestaaet 4de Klasses Eksamens overgik 1, H. Gundel, til Aarhus Katedralskole. Desuden udgik kort før Eksamens C. S. Groth af 2den R. Kl. og efter Eksamens H. J. Andersen og P. B. Arntz af 5te Kl., J. P.

Nissen af 4de st. Kl., H. Chr. Hansen af 3die R. Kl., A. J. Jepsen af II R. Kl. Derefter var der tilbage i Skolen 79 Disciple.

Fra 19 August optoges i V Klasse 2, i IV st. Kl. 1, i III R. Kl. 1, i II st. Kl. 1, i I st. Kl. 15 og i I R. Kl. 6, saa at Skoleaaret begyndte med 105 Disciple.

D. 1 Novbr. udgik N. J. Frøsig af II st. Kl. og d. 1 April V. S. Randel af III R. Kl., J. J. Klindt og H. E. C. Lassen af II R. Kl., G. A. V. J. Hollænder af I R. Kl., og d. 1 Maj H. Knudsen af I R. Kl.

Skolen tæller saaledes for Øjeblikket 99 Disciple.

I Lærernes Forberedelsesskole er der 27 Disciple, 18 i II Kl. og 9 i I Kl. Det samlede Tal af Katedralskolens og Forberedelsesklassernes Disciple er saaledes 126.

Disciplene i de 3 øverste Klasser ere alfabetisk ordnede. I de øvrige Klasser opføres Disciplene her i den Orden, der bestemmes ved Middelkarakteren for den forløbne Del af Skoleaaret. De, om hvilke intet særligt tilføjes, ere studerende af den sprogl.-hist. Retning. Ved dem, der ere optagne i dette Skoleaar, anføres Fødselsdagen. Faderens Stilling er tilføjet i Parentes; hvor Hjemstedet ikke er nævnt, er det Ribe\*).

## VI Kl.

1. Magnus Theodor Berg (Dyrlæge B. i Esbjerg).
2. Alfred Bøggild (Prokurator B.). 3. Daniel Eiler (Gaardejer E. i Roved, Andst Sogn).
4. Otto Edvard Godfred Loll (Oversergeant ved Grænsetoldkorpset i Varming L.). 5. Eilert Otto Johan Morthensen (Købmand M. i Løkken).
6. Augustinus Poulsen (afd.

---

\* ) 47 ere fra Ribe, 52 udenbys. I Forberedelsesskolen ere 21 fra Ribe, 6 udenbys.

Gaardejer P. i Estrup, Idom Sogn). 7. Jørgen Peder Sørensen (afd. Gaardejer S. i Kalvslund).

### V Kl.

1. Johannes Erhard Bøggild (Bankdirektør B.).
2. Valdemar Peter Bøggild (Broder til Nr. 2 i VI Kl.).
3. Peter Gregersen (Købmand G.). 4. Jørgen Høher (Husmand H. i Langeskov, Malt Sogn). 5. Jørgen Bøye Høyer (Sognepræst H. i Vilslev). 6. Johannes Hans Peder Johansen (Gaardejer J. i Kjelst, Billum Sogn). 7. Peter Christian Lycke, f. d. 11 Maj 1877 (Frimenighedspræst L. i Rødding). 8. Johannes Moe (Sognepræst M. i Skanderup). 9. Marcus Reuter Morthorst (Skolelærer M. i Hjerting). 10. Bertel Dam Nielsen (Snedker N. i Hunderup). 11. Svend Vilhelm Rosenvinge (Hospitalsforstander, Kammerassessor R.).<sup>2</sup> 12. Erik Styrup (Prokurator, Landinspektør S.). 13. Kirstine Margrethe Styrup, f. d. 6 Juli 1873 (Søster til Nr. 12). 14. Søren Marinus Sørensen (Gaardejer S., Lønnehede, Lønne Sogn).

### IV st. Kl.

1. Christian Anton Sofus Aagaard (Birkedommer A., Fanø). 2. Christian Peter Henrik Bichel (Proprietær B., Spanghede). 3. Niels Madsen Nielsen Deigaard (Skolelærer D. i Jandrup). 4. Hans Frederik Hansen (Maler H. i Ølgod). 5. Hans Hansen\* (Købmand H.). 6. Anton Magnus Jensen (Købmand J. i Holstebro). 7. Knud Axel Knudsen (Distriktslæge K.). 8. Valdemar Sigtrigurd Lauritsen (Skolelærer L. i Aarre). 9. Jørgen Michaelsen (Sognepræst M. i Rødding). 10. Jens Christian Rudolf Møller (Vejinspektør M.). 11. Nicolai Petersen Schultz\* (Købmand S.). 12. Anders

Aabye Vedel, f. d. 2 August 1878 (Sognepræst V i Thorstrup).

\* Disse Disciple høre til den matematisk-naturvidenskabelige Retning.

#### **IV R. Kl.**

a. Carl Christian Bechgaard (Købmand B., Lemvig). 2. Jens Peter Jensen (Murmester J.). 3. Christen Jespersen (afd. Gæstgiver J., Dalmose Kro, Gimlinge Sogn). 4. Laurids Johansen Jørgensen (afd. Husmand J., Damhus, Lustrup). 5. Søren Hansen Mortensen (Gaardejer M., Brørup). 6. Jakob Ludvig Seltoft (Gaardejer S., Gjerndrup, Brørup Sogn). 7. Junior With (Krydstoldassistent W., Manø).

#### **III Kl.**

a. Studerende. 1. Hans Boisen (afd. Gaardejer B., Hjerting Mark). 2. Hans Bjerrum Hansen (afd. Gaardejer H., Indre Bjerrum ved Ribe). 3. Christian Nielsen (Gaardejer N., Grimstrup). 5. Jacob August Lindbæk (afd. Forpagter L. i Sønder Farup). 6. Poul Henrik Spang (Adjunkt S.). 8. Axel Erik Warming (afd. Sognepræst W. i Sal og Ejsing). 9. Christian Behn Frandsen\* (Drejermester F.). 12. Ebbe Peder Ebbesen (Gaardejer E., Faurholt, Seem Sogn). 13. Axel Frederik Moe (Sognepræst M. i Skjern).

b. Realister. 4. Hans Jakob Hansen (Murmester H.). 7. Thevis Pedersen, f. d. 3 November 1877 (Husmand P. i Plougstrup, Jernved Sogn). 10. Aage Jacobsen (Møller J., Brøns). 11. August Christian Jørgensen (Værtshusholder J.). 14. Orla Christian Storm (Ølhandler S.). 15. Bech Müller (Gæst-

giver M.). 16. Hans Jens Berg (afd. Gæstgiver B., Brørup).

\* Denne Discipel hører til den matematisk-naturvidenskabelige Retning.

## II Kl.

a. Studerende. 1. Ejnar Pedersen (Dyrlæge P.). 2. Thorvald Frederik Blinkenberg (Drejermester B.). 3. Martin Christian Jæger (Lærer J., Hunderup). 4. Svend Styrup (Broder til Nr. 12 og 13 i V Kl.). 5. Jes Viggo Christensen (Lærer C.). 6. Asger Friis, f. d. 28 Juni 1880 (Apoteker F., Nykjøbing, Mors).

b. Realister. 1. Carl Anton Gregersen (Broder til Nr. 3 i V Kl.). 2. Frits Julius Edvard Møller (Toldassistent M. i Egebæk). 3. Nis Toft Høyér (Broder til Nr. 5 i V Kl.). 4. Johannes Christiansen (Former C.). 5. Boy Møller Høyér (Broder til Nr. 5 i V Kl. og Nr. 3). 9. Carl Theodor Møller (Broder til Nr. 10 i IV st. Kl.). 7. Niels Peder Otto Pedersen (Landpostbud P., Jedsted). 8. Niels Lund Jensen (Godsinspektør J., Gram). 9. Ove Fraas (Overlærer F.). 10. Carl Frank Christensen (Skibsører C.). 11. Hans Peter Ingerslev Obbekjær (Jernstøber O.). 12. Terman Tobiasen (Gaardejer T., Kjærbøl). 13. Hans Jørgen Christian Tranberg (Proprietær T., Lønborggaard). 14. Marius Samuelsen Berg (Boghandler B.). 15. Christian Frands Clausen (Tobakshandler C.).

## I Kl.

a. Studerende. 1. Søren Hansen Sørensen, f. d. 15 August 1880 (Husmand S., Hillerup Mark, Fardrup Sogn). 2. Osvald Petersen (Arrestforvarer P.). 3. Regnar Knudsen (Broder til Nr. 7 i IV st. Kl.)

4. Christian Termansen Brorsen, f. d. 24 Oktober 1880 (afd. Gaardejer B. i Kjærbøl, Fardrup Sogn). 5. Niels Tranberg Jensen, f. d. 25 Febraar 1881 (Gaardejer Tr. J., Gersdorfsgave, Fardrup Sogn). 6. Sigurd Knudsen (Broder til Nr. 3). 8. Valdemar Friis (Fabrikarbejder F.). 9. Axel Friis (Læge, Dr. phil. F. i Tønder). 11. Niels Jensen (Hestehandler J.). 14. Alfied Emil Svane Lauritsen (Broder til Nr. 8 i IV st. Kl.). 18. Andreas Michelsen Hamburg (Avlsbruger H.). 22. Knud Styrup (Broder til Nr. 12 og 13 i V Kl. og Nr. 4 i II st. Kl.).

b. Realister. 7. Gunnar Martin Christensen (Broder til Nr. 5 i II st. Kl.). 10. Gustav Simonsen (Garver P. N. S.). 12. Anders Peter Andersen, f. d. 16 Juli 1881 (Gaardejer A., Firing, Brørup Sogn). 13. Curt Felix Alexander Krebs (Appretør K.). 15. Niels Christian Nielsen (afd. Tømmerhandler N. i Gjørding). 16. Anders Pedersen Weis Hansen (Broder til Nr. 5 i IV st. Kl.). 17. Carl Sofus Davidsen, f. d. 19 Juli 1879 (Gaardejer D., Vester-Vedsted). 19. Frits Charles Mazar de la Garde (Postmester M. d. l. G.). 20. Hans Oluf Barkentin Noack (Bogholder N.). 21. Holger Jonas Carl Klagenberg (Amtsforvalter K.).

---

## II Forberedelseskl.

1. Andreas Christian Terndrup (afd. Styrmand T., Nordby; Stiffader Købmand A. Schade). 2. Axel Jespersen, f. d. 14 December 1880 (Toldassistent J. i Obbekjær). 3. Niels Josiasen Christian Nielsen (Købmand N.). 4. Hans Magnus Jørgensen Holm, f. d. 19 Januar 1881 (Mølleejer H., Nørre Bork). 5. Carl Edvard

Abel (Pakmester A.). 6. Olaf Høyér, f. d. 13 Marts 1882 (Broder til Nr. 5 i V Kl. og Nr. 3 og Nr. 5 i II R. Kl.). 7. Carl Andersen (Bager A., Bramminge). 8. Thorkild Knudsen (Broder til Nr. 7 i IV st. Kl. og Nr. 3 og Nr. 6 i I st. Kl.). 9. Frederik Nielsen Hansen (Bagermester A. P. H.). 10. Jens Arnold Andersen (Købmand A.) 11. Valdemar Georg Müller (Broder til Nr. 15 i III R. Kl.). 12. Hans Hjerrild, f. d. 23 Februar 1881 (Fattiggaardbestyrer H.). 13. Jørgen Lauritsen Jensen (Købmand J.). 14. Frederik Clausen (Slagter C.). 15. Christian Frederik Christensen (Broder til Nr. 10 i II R. Kl.). 16. Andreas Lytzau Petersen (Gæstgiver P.). 17. Hans Peder Jørgensen (afd. Gæstgiver J.). 18. Charles Mazar de la Garde (Broder til Nr. 19 i I R. Kl.).

### I Forberedelseskl.

1. Jørgen Nielsen Pedersen, f. d. 15 Juni 1883 (Billedhugger P.). 2. Peter Nielsen Jørgensen, f. d. 28 Februar 1884 (Gæstgiver J.). 3. Ernst Mazar de la Garde, f. d. 9 Maj 1883 (Broder til Nr. 19 i I R. Kl. og Nr. 18 i II Forberedelseskl.). 4. Arthur Hugo Krebs, f. d. 10 Juli 1884 (Broder til Nr. 13 i I R. Kl.). 5. Jens Martin Nielsen, f. d. 21 November 1883 (Broder til Nr. 15 i I R. Kl.). 6. Niels Marinus Thomassen, f. d. 21 Maj 1882 (Snodker T.). 7. Karl Peter Deigaard Jensen, f. d. 25 Oktober 1883 (Skomagermester J.). 8. Vilhelm Hansen, f. d. 2 Maj 1882 (Købmand H.). 9. John Hansen Johnsen, f. d. 11 Marts 1884 (Købmand J. i Gørding).

---

Kirstine Margrethe Styrups Optagelse i 5te Klasse er sket i Henhold til følgende Skrivelse fra Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet.

Som Hr. Rektoren vil erindre androg Prokurator G. K. Styrup i Ribe i forrige Aar om, at hans Datter Kirstine Styrup, som agtedes indstillet til 4de Klasses Hovedeksamen i forrige Sommer, maatte, naar hun bestod ved bemeldte Eksamens, deltagø i Undervisningen i Ribe Katedralskole for derfra at dimitteres som Student af den sproglig-historiske Retning. Man indhentede i den Anledning en Erklæring fra Dem af 9 April f. A., hvori De nærmest udtalte Dem for Andragendets Bevilgelse, men der blev dengang ikke truffet Afgørelse i Sagen, da Andragerens Datter ikke absolverede 4de Klasses Hovedeksamen i forrige Aar.

Nu har imidlertid Prokurator Styrup i et hertil indgivet Andragende af 8 f. M. meddelt, at hans nævnte Datter i indeværende Sommer har absolveret den paagældende Eksamens, og derhos gentaget sin tidligere Anmodning om at hun maa deltagø i Undervisningen i 5te Klasse efter Sommerferien.

I Anledning heraf skal Ministeriet med Bemærkning, at man under 11 November f. A. har tilladt en Datter af Rektor Heise i Viborg at deltagø i Undervisningen i Skolens 5te Klasse, herved tjenstligt bemyndige Hr. Rektoren til at træffe Afgørelse i den foreliggende Sag, saaledes at det, hvis den paagældende Pige faar Adgang til Undervisningen, maa betragtes som en paa ganske specielle Forhold begrundet eksceptionel Foranstaltning, hvorved der ikke i nogen Maade skabes et Præcedens med Hensyn til Spørgsmaalet om Fællesundervisningen i de lærde Skoler for de to Køn, og saaledes at De i samme Tilfælde bemyndiges til at træffe de nærmere

Bestemmelser, som maatte være nødvendige ved Gennemførelsen af Pigenes Deltagelse i Undervisningen, i hvilken Henseende særlig bemærkes, at hun naturligvis ikke skal deltage i Gymnastikundervisningen. Idet man tilføjer, at Ministeriet forbeholder sig at tage den givne Tilladelse tilbage, hvis der skulde rejse sig en almindelig Opinion fra Forældrenes Side mod kvindelige Elevers Optagelse i Skolen, skal man tjenstligst anmode Dem om behageligt at ville gøre Indberetning hertil om Sagens videre Forløb; ligesom De ogsaa anmodes om at give Andrageeren fornøden Underretning om Afgørelsen.

---

### 3. Undervisningen.

Som foranstaaende Discipelliste viser, ere af Skolens 99 Disciple 60 studerende, 39 Realister; af disse sidste læse 21 kun 2 fremmede Sprog.

---

Den normale Alder for Optagelse i Skolens I Klasse er 12 (11) Aar, for Afslutning med Forberedelsesksemten 16 (15) og for Afgangsksemten 18 (17) Aar.\*)

---

Fordringerne ved Optagelsen i Skolens I Klasse efter Anordn. af 5 Aug. 1871 og 16 Juni 1882.

---

\* ) I Forberedelsesskolen, hvis Formaal er at bibringe Disciplene de Kundskaber, der kræves ved Optagelsen i Skolens 1ste Kl., optages Drenge i en Alder af 9 Aar.

1) I Modersmaalet: dels Oplæsning af et Stykke af en dansk Læsebog eller Forfatter i Forbindelse med Analyse, ved hvilken kræves sikkert Kendskab til det vigtigste af Grammatikken, især til Ordklasserne, Ordenes Bøjning og den enkelte Sætnings Dele, dels saavel en skriftlig, med antagelig Sikkerhed i Retskrivning og Skilletegnenes Brug nedskreven, Gengivelse af et to Gange forelæst Stykke, som en ikke for let Diktatstil, hvilke to skriftlige Arbejder tillige bedømmes som Prøveskrift; 2) i Tysk: det vigtigste af Formlæren og en mundtlig Oversættelse fra Tysk til Dansk i et læst Pensum, der mindst maa udgøre 100 almindelige Oktavsider; 3) i Fransk: det vigtigste af den almindelige Formlære og 50 Oktavsider af en almindelig Læsebog; 4) i Geografi: en Oversigt over hele Geografien efter en kortere Lærebog; 5) i Historie: Danmarks Historie i samme Udstrekning, som opgives til 4de Klasses Hovedeksamen; 6) i Religion: Bibelhistorien i kort Begreb og Hovedstykkerne af Luthers lille Katekismus; 7) i Naturhistorie: Pattedyr og Fugle efter en kortfattet Lærebog; 8) i Regning: Færdighed i praktisk Regning saavidt, at alle Regninger i hele og brudne Tal kunne udføres sikkert og bringes i Anvendelse paa simple praktiske Opgaver som dem, der pleje at henføres under Regula de Tri.

---

Fordelingen af Fag og Timer mellem Lærerne har været følgende:

Rektor Latin i VI, Græsk i V, Oldnordisk i VI og V; i alt 18 (17) Timer.

Overlærer Fraas Græsk i VI og III, Latin i IV og I, Geografi i IV og III; i alt 27 Timer.

Adjunkt Trugaard Fransk i VI, V, IV st., IV R., I; Tysk i IV st., IV R., III; i alt 22 Timer.

Adjunkt Øllgaard Religion i alle Klasser; Dansk i VI og V; Historie i V, II st., II R. og I; Geografi i II st., II R. og I; i alt 28 (29) Timer.

Adjunkt Amorsen Matematik i V, IV st., IV R., II st., II R.; Tegning i IV og II; Naturlære i VI, V, IV R. og m.-n., III R. og m.-n.; i alt 36 Timer.

Adjunkt Lassen Engelsk i alle Klasser; Græsk i IV st.; i alt 23 Timer.

Adjunkt Dybdal Historie i VI, IV st., IV R., III; Dansk i IV R.; Tysk i VI og I; Fransk i III, II st. og II R.; i alt 30 Timer.

Adjunkt Bech Latin i V, III og II; i alt 23 Timer.

Timelærer cand. theol. Knudsen Dansk i IV st., III, II st., II R., I; Tysk i II st. og II R.; Skrivning i II og I; i alt 25 Timer.

Cand. Knudsen Sang med hele Skolen; 5 Timer.

Ritmester Fahrner og Gymnastiklærer Simonsen Gymnastik og Svømning med hele Skolen. Øvelserne i Skydning ledes af Ritmester Fahrner.

Efterstaaende Tabel viser, hvorledes de ugentlige Undervisningstimer have været fordelt paa Fagene; ved Kombinationer ere disse Timer bragte ned til den for hvert Fag angivne Sum af Lærertimer. Ved Mærket Ra betegnes de Realdisciple, der læse 3, ved Rb de, der kun læse 2 fremmede Sprog.



Efter Rektors Indstilling bifaldt Ministeriet i Skrivelse af 3 August 1893, at det overdrages en af Skolens Lærere mod sædvanlig Ekstratimebetaling at føre Tilsyn fra Kl. 2½—3½ med de med Jernbanen rejsende Disciple, som have faaet Tilladelse til under deres Ophold i Ribe efter endt Skoletid at opholde sig i et Klassenværelse paa Skolen. Dette Tilsyn er ligelig delt mellem Adj. Spang og Adj. Amorsen.

## Det i Skoleaaret 1893—94 udførte Arbejde.

### Dansk.

VI Kl. (Øllgaard). Den dansk-norske Litteraturs Historie efter Øllgaards Omrids; udførligere behandlet er Holberg. En Stil hver 14de Dag. Som læst opgives Holberg: »Den politiske Kandestøber« og »Det lykkelige Skibbrud«; Wessel: »Kærlighed uden Strømper«; Øhlenschlæger: »Hakon Jarl« samt Digte og Prosastykker efter Sigurd Müllers Haandbog.

V Kl. (Øllgaard). Den dansk-norske Litteraturs Historie: Middelalderen, Reformationstiden og det lærde Tidsrum samt Ingemann, Hauch, Blicher, P. M. Møller, Chr. Winther og H. C. Andersen. Læst Hauch: »Marsk Stig«, Blicher: »En Landsbydegn's Dagbog«, P. M. Møller: »En dansk Students Æventyr«, Chr. Winther: »Hjortens Flugt« og desuden de svenske Læsestykker i Borchsenius's og Winkel-Horns Læsebog. En Stil hver 14de Dag.

IV st. Kl. (Knudsen). Borchsenius's og Winkel-Horns danske Læsebog; flere af de svenske Læsestykker i samme. Blicher: »Æ Bindstov«. Øhlenschlæger: »Hakon Jarl«. Flere Digte, til Dels efter eget Valg, ere lærte udenad. En Stil om Ugen.

IV Kl. (Dybdal). Holberg: »Den politiske Kandestøber« og »Jeppe paa Bjerget«; Wessel: »Kærlighed uden Strømper«; Øhlenschlæger: »Hakon Jarl« samt Borchsenius og Winkel-Horn: Dansk Læsebog 2den Afdeling, med Forbigaaelse af de norske og enkelte danske Forfattere. Bojesens Grammatik. Græsk Mytologi efter Dorph. En Stil om Ugen.

III Kl. (Knudsen). Den nordiske Mythologi efter Arntzen og Thorsteinsson. Holberg: »Den politiske Kandestøber«, »Jeppe paa Bjerget«; Wessel: »Kærlighed uden Strømper«. Efter Øllgaards Omrids af Litteraturhistorien læst: Holberg, Evald og Wessel. Flere Digte lærte udenad. Realisterne have desuden læst c. 260 Sider af Borchsenius og Winkel-Horns Læsebog samt haft Øvelser i Analyse. En Stil om Ugen.

II Kl. (Knudsen). Borchsenius og Winkel-Horns Læsebog for Skolens lavere og mellemste Klasser er benyttet til Oplæsning og Analyse. Blicher: Hjortetrytteren. Bojesens Sproglære. En Stil om Ugen. Flere Digte lærte udenad.

I Kl. (Knudsen). Borchsenius og Winkel-Horns Læsebog for Skolens lavere og mellemste Klasser er benyttet til Oplæsning og Analyse. Desuden forelæst for Klassen H. P. Holst: »Den lille Hornblæser«. Flere Digte lærte udenad. Bojesens Sproglære. En Stil om Ugen. Rb. desuden 10 Stile paa Skolen.

II Forberedelseskl. (Rektor). Wulffs Læsebog for de lavere Klasser fra Side 128 er brugt til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Nogle Digte (9) ere lærte udenad. En Genfortælling og en Diktatstil om Ugen.

I Forberedelseskl. (Lærer Kofod). Samme Læsebog til S. 128 er benyttet til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Nogle Digte (7) ere læste udenad. To Stile om Ugen, oftest efter Diktat, et mindre Antal Genfortællingsstile.

### **Oldnordisk.** (Rektor).

VI Kl. Wimmers Læsebog S. 45—107 med Forbigaaelse af Versene i Gunlegs Saga; S. 114—121; 132—135. Wimmers Sproglære er repeteret.

Til Eksamen opgives af Læsebogen S. 55—107; 114—121; 132—135.

V Kl. Samme Læsebog S. 26—73. Wimmers Sproglære.

### **Latin.**

VI Kl. (Rektor). Cicero: disp. Tuscul. lib. I; or. p. Archia poeta; Tacitus efter Brickas Udvalg S. 1—45; 144—151; 167—175. Vergils Æneide 3dje Bog. Horats: Odernes 2den Bog med Forbigaaelse af 4, 5, 11 og 12; af 3dje Bog er læst 8, 9, 13, 17, 18, 23 og 24. Brevenes 1ste Bog og 2den Bogs 1ste og 3dje Brev. Af Satirerne I, 5 og 9; II, 6; af Epoderne 1, 2, 6, 7, 10 og 13. Rafns Litteraturhistorie og Thomsens Haandbog i Antikviteter. En Version om Ugen.

Kursorisk er læst Livius: 25de Bog; af Flemmers Udvalg Vellejus Paterculus; Suetons Cæsar og Octavian; nogle af Plinius's Breve.

Til Eksamen opgives: Cicero: disp. Tuscul. 1, 16—49; or. in Verrem, 5, 1—30. Tacitus som oven nævnt. Vergils Æneide III. Horats Oder I med Forbigaaelse af 5, 13, 17, 23, 25, 28, 33, 36; II undtagen 4, 5, 11, 12;

III, 8, 9, 13, 17, 18, 23, 24. Brevenes II, 1 og 3. Satirernes I, 5 og 9; II, 6. Epoderne 1, 2, 6, 7, 10.

V Kl. (Bech). Horats's Ode 2den Bog med Forbigaaelse af 5te Ode; Ciceros Tale for Ligarius, Lælius; Livius 8de Bog; Vergils Æneide 1ste Bog.

Kursorisk er læst nogle af Henrichsens Opgaver og 1ste Bog af Cæsar de bello civili. Repetition af Madvigs Sproglære til § 214. Antikviteter efter Thomsen indtil Retsvæsenet. En Version om Ugen.

IV Kl. (Fraas). Cicero: Talen for Sextus Roscius. Livius: 21de Bog Kap. 15 til 22de Bog Kap. 7 incl. (forbigaaet Kap. 27—28 og 32, 6—37 incl.). Ovids Metamorfoser i Blochs Udvælg: Verdensaldrene, Phaethon, Ocyrhoe, Battus, Europa, Cadmus, Pyramus og Thisbe. Madvigs Sproglære. 1 Stil og 1 Time mundtlig Oversættelse om Ugen.

Til Eksamens opgives: Sex. Roscius, Kap. 6—36; Livius XXI, 47—XXII, 7; af Ovid: Verdensaldrene, Phaethon 1—226, Ocyrhoe, Battus, Europa, Pyramus og Thisbe.

III Kl. (Bech). Cæsar de bello Gallico 4de Bog (af Kap. 17 største Delen forbigaaet). Ciceros første Tale mod Catilina. Af Ovids Metamorfoser i Blochs Udvælg Phaethon til V. 291. Madvigs Sproglære til § 359. En Hjemmestil og som oftest en Skolestil om Ugen.

II Kl. (Bech). Cæsar de bello Gallico 2den Bog og 3dje til Kap. 22 incl. Madvigs Sproglære: Repetition af Formlæren; af Syntaksen Kasuslæren. En Hjemmestil og som oftest en Skolestil om Ugen.

I Kl. (Fraas). Forchhammers Læsebog. Det vigtigste af Formlæren. Smaa Stile paa Skolen, mest Oversættelse af de danske Stykker i Læsebogen.

### Græsk.

VI Kl. (Fraas). Herodots 1ste Bog fra Kap. 69 med Forbigaaelse af nogle Kapitler; Xenophons Memorabilia 1ste Bog, Kap. 1—3, 4 og 3dje Bog, Kap. 5—8; Homer, Iliadens 1ste, 3dje og 4de Sang til V. 363. Af Tregders Anthologi omtr. 750 Vers. Sechers Litteraturhistorie. Repetition af forrige Aars Pensum.

Til Eksamens opgives: Platons Apologi; Lysias's Taler mod Eratosthenes og for Mantitheos; Xenophons Memorabilia 1ste Bog, Kap. 1—3, 4 og 3dje Bog, Kap. 5—8; Herodot, 1ste Bog med Forbigaaelse af Kap. 132—35, 138—40, 185—87 og 195—200. Homer, Odysseens 3dje og 4de Sang; Iliadens 1ste, 3dje og 4de Sang til V. 363. Af Tregders Anthologi omrent 750 Vers.

V Kl. (Rektor). Plato, Kriton og Apologien til Kap. 11; Herodot, 6te Bog; Homer, Odysseens 5te, 6te og 7de Sang. Sechers Mythologi. Bergs Formlære og nogle Afsnit af Hudes Syntaks.

IV Kl. (Lassen). Xenophons Anabasis 4de Bog; Homer, Odysseens 1ste Sang samt 2den Sang V. 1—79.

III Kl. (Fraas). Bergs Forskole til de sammentrukne Verber. Af Levy og Velschovs Læsebog omtr. 12 Sider. Bergs Formlære.

### Tysk.

VI Kl. (Dyb dal). Egger: Lesebuch für oesterreichische Schulen, 2den Afdelings 2det Bind, fra Grillparzer Bogen ud. Derpaa samme Bogs 1ste Bind fra Klopstock til Goethes Død, med mange Forbigaaelser. Kapers Grammatik for de øverste Klasser. Maanedslæsning: Schiller: Der Geisterseher, der Verbrecher aus verlorner Ehre og Turandot; Heines Harzreise; Kellers Mustersammlung deutcher Gedichte.

IV st. Kl. (Trugaard). Kaper og Simonsens Læsebog for de højere Klasser S. 167—188, 205—215, 227—231, 266—270. Af den poetiske Del S. 365—370, 378—380, 385—386, 390—392, 399—404, 413—415. Kurzorisk Schillers Wilhelm Tell fra 3dje Akt til Enden. Kapers Sproglære.

IV R. Kl. (Trugaard). Samme Læsebog S. 96—119, 167—188, 205—215, 266—270, 276—281, 297—307, 322—336. Af den poetiske Del S. 425—435, 448—451, 456—458, 410—415, 418—422. Til Maaneds-læsning er brugt Hackländers Soldatenleben S. 25—76. Kapers Sproglære.

Til Eksamens opgives af Læsebogen S. 1—52, 55—59, 167—173, 302—307; af den poetiske Del S. 414, 418—422, 425—427, 428, 429—433.

III Kl. (Trugaard). Samme Læsebog S. 167—188, 107—119, 36—52. Formlæren efter Kaper. Realkl. desuden af samme Bog S. 1—35. Rb. en Stil om Ugen efter Holbech-Petersens Stilevelser.

II Kl. (Knudsen). Kapers Læsebog for Mellem-klasserne. II st. S. 73—110 og S. 187—190. II R. S. 73—141. Rb. desuden 191—200 og af Digte S. 216—221, 225—227. Hele Klassen: Formlæren efter Kaper, en Stil hver anden Uge og mundtlige Øvelser efter Holbech-Petersen.

I Kl. (Dybdal). Kaper: Tysk Læsebog for Mellemklasserne S. 1—8, 73—89. Realisterne desuden S. 115—127. De Realister, som ikke læse Fransk, endvidere 130—132. Hele Klassen har omrent hver anden Uge skrevet en kort Stil. Kapers Formlære med Forbigaaelser.

---

II Forberedelseskl. (Lassen). Launys og Pios Læsebog S. 67—131. Det vigtigste af Formlæren efter Kaper.

I Forberedelseskl. (Lassen). Samme Bog S. 1—67. Artiklerne, Talordene, Hjælpoverberne, de regelmæssige Verber og de vigtigste Bøjningsmønstre for Substanciverne efter Kaper.

### **Fransk.**

VI Kl. (Trugaard). Manuel de la litt. française af Ploetz omrent 200 Sider. Maanedslæsning af forskellige Forfattere. Jungs Grammatik. En Stil om Ugen efter Selchaus Stileøvelser for V og VI Kl.; nogle Stile ere skrevne paa Skolen. Mundtlige Øvelser.

V Kl. (Trugaard). Samme Læsebog S. 125—133, 289—292, 296—304, 317—323, 340—347, 354—359, 366—377, 438—440, 442—454, 457—463, 574—583, 633—644, 737—742. Jungs Grammatik. En Stil om Ugen efter Jungs Stileøvelser I. Mundtlige Øvelser. Maanedslæsning af forskellige Forfattere.

IV st. Kl. (Trugaard). Borings Etud. litt. (8de Udg.) S. 23—65, 184—206. Jungs Formlære og det vigtigste af Syntaksen. Som kurзорisk Læsning 54 Sider af Michauds Histoire des Croisades. Til Eksamens opgives S. 1—13, 23—38, 49—65, 122—150, 174—179, 184—194.

IV R. Kl. (Trugaard). Samme Læsebog S. 49—65, 86—108, 315—320, 338—344, 355—357, 13—23, 150—165, 275—279, 214—218. Desuden er af forrige Aars Pensum repeteret, hvad der opgives til Eksamens. Formlæren og enkelte Regler af Syntaksen efter Jung. Kurзорisk 50 Sider af Michauds Hist. des Croisades.

Til Eksamens opgives af Læsebogen S. 1—23, 49—

65, 86—95, 122—165, 174—179, 214—218, 275—279, 338—345, 355—357.

III Kl. (Dybdal). Samme Læsebog S. 1—13, 122—150, 174—179, 206—214. Formlæren efter Jung. En Stil om Ugen. Omrent 50 Sider af Michauds Hist. des Croisades ere læste som Maanedslæsning.

II st. og R. Kl. (Dybdal). Jean Pio: Fransk Læsebog for Mellemklasserne S. 59—60, 57—58, 32—46, 52—57. Formlæren efter Jung med Forbigaaelser. En Stil om Ugen.

I Kl. (Trugaard). Samme Læsebog S. 14—27, 42—50, 55—57. Jungs Grammatik S. 21—85, med adskillige Forbigaaelser.

---

II Forberedelsesk. (Trugaard). Fransk Elementarbog af Jung S. 1—53.

### **Engelsk. (Lassen).**

VI Kl. Listovs »The English Reader« S. 80—92, Dickens's Skizzer ved Lekke S. 46—100, Dickens's: A Childs History of England S. 50—108. Desuden repeteret The English Reader S. 1—57 og S. 62—80. Rosings Formlære. Dickens's A Childs History of England er brugt til Ekstemporallæsning.

V Kl. The English Reader S. 1—57 og S. 62—95. Rosings Formlære.

IV R. Kl. Lekkes Læsebog for Mellemklasserne S. 120—166. Boysens engelske Digte. Desuden repe teret det i Fjor læste: Lekke S. 1—38, 40—56, 59—64, 66—74, 78—80, 82—118. Rosings Formlære. Miss Yonge's Kings of England er brugt til Ekstemporallæsning. En Version om Ugen efter Haansén og Magnussen,

Til Eksamens opgives: Det i Løkkes Læsebog læste. Boysens engelske Digte S. 1—36 og S. 55—59.

III R. Kl. Løkkes Læsebog S. 1—15, 26—38, 40—56, 59—64, 66—74, 78—80, 82—118. Rosings Formlære. 1 Version om Ugen.

II R. Kl. Listovs Ledetraad II. Rb. har desuden læst Listovs Læsebogs 1ste Afdeling S. 1—24. 1 Stil om Ugen.

I R. Kl. Listovs Ledetraad I. 1 Stil om Ugen.

### **Religion. (Øllgaard).**

VI Kl. Middelalderens (fra 1305) og den nyere Tids Kirkehistorie.

V Kl. Oldtidens og Middelalderens Kirkehistorie til 814.

IV st. og R. Kl. Gennemgaaet Apostlenes Gerninger og enkelte Stykker af Brevene.

III Kl. Assens's Bibelhistorie: det gamle Testamente Skrifter og det nye Testamente. Balslevs Lærebog.

II Kl. Samme Bibelhistorie: det gamle Testamente fra det babyloniske Fangenskab; det nye Testamente til Jesu Virksomhed efter den sidste Løvsalsfest. Balslevs Lærebog: Troen. 8 Psalmer.

I Kl. Samme Bibelhistorie: det gamle Testamente til det babyloniske Fangenskab. Balslevs Lærebog: de 10 Bud. 8 Psalmer.

II Forberedelsesk. (Kateket S. Hansen). Det nye Testamente Historie efter Balslevs Bibelhistorie. De 10 Bud, Trosartiklerne og Fadervor med Luthers Forklaringer. Nogle Psalmer.

I Forberedelseskl. (Kateket S. Hansen). Det gamle Testamente Historie efter Balslevs Bibelhistorie. Nogle Psalmer.

### **Historie.**

VI Kl. (Dybdal). Nordens Historie efter 1523. Derefter hele det historiske Pensum repeteret, Oldtidens og Nordens Historie efter Thriges Lærebøger, Middelalderen og den nyere Tid efter Blochs mindre Lærebog.

V Kl. (Øllgaard). Oldtidens Historie efter Thriges — Roms dog kun som Repetition. Middelalderen — for Verdenshistoriens Vedkommende efter Blochs mindre Lærebog, for Nordens efter Johan Ottosen.

IV st. Kl. (Dybdal). Den nyere Historie, undtagen Nordens Historie, fra Wienerkongressen til vore Dage (Blochs mindre Lærebog). Efter Thriges Lærebog: Roms Historie til Aar 30 før Chr.

IV R. Kl. (Dybdal). Fra Wienerkongressen Bogen ud. Nordens Historie fra Frederik I til vore Dage. Dernæst hele det historiske Pensum repeteret (Blochs mindre Lærebog).

III Kl. (Dybdal). Den nyere Tids Historie (undtagen Nordens Historie) fra Reformationen til 1799. Realisterne desuden Nordens Historie til 1397 (Blochs mindre Lærebog).

II Kl. (Øllgaard). Oldtidens Historie fra det romerske Kejserdømme, Middelalderens og af den nyere Tid Tysklands og Spaniens Historie til 1660. (Blochs mindre Lærebog).

I Kl. (Øllgaard). Oldtidens Historie. (Blochs mindre Lærebog).

---

II Forberedelseskl. (Knudsen). Danmarks Historie 1448—1864 efter Klaussens større Udtog. Oldtid og Middelalder repeteret.

I Forberedelseskl. (Dybdal). Samme Bog forfra til 1448.

### **Geografi.**

(Erslevs Lærebog Nr. 2).

IV st. Kl. og IV R. Kl. (Fraas). Hele Bogen.

III Kl. (Fraas). De fremmede Verdensdele.

II Kl. (Øllgaard). Mellem- og Sydeuropa.

I Kl. (Øllgaard). Nord- og Østeuropa; Mellem-europa til Kongeriget Nederlandene.

II Forberedelseskl. (Fraas). Frankrig, de britiske Øer, Sydeuropa og de fremmede Verdensdele efter Erslevs Lærebog Nr. 4.

I Forberedelseskl. (Kateket S. Hansen). Fordeling af Hav og Land, Danmark, Nord-, Øst- og Mellem-europa. (Erslev Nr. 4).

### **Aritmetik og Regning.**

IV Kl. (Amorsen). Steens Algebra: Ligninger, Rentes Rente og Rækker; Realisterne særlig 1—2 Timer praktisk Regning ugentlig. Det hele Pensum repeteret.

III Kl. (Spang). Af Jul. Petersens 2den Del læst Afsnittet om Rod. Afsnittet om Logaritmer er gen-nemgaaet, men ikke tilstrækkelig repeteret og indøvet. Ugentlige Hjemmeopgaver. Realisterne have i deres Særtimer regnet efter Knud Christensens Regnebog.

II Kl. (Amorsen). Jul. Petersen: Side 30—42, 47—77 og 90—98. Realisterne have benyttet K. Christensens Regnebog.

I Kl. (Spang). Jul. Petersens Aritmetik til § 53.  
 Af Sætningerne om Tals Delelighed fra § 86—93. Begyndt paa Procentregning. Ugentlige Hjemmeopgaver.  
 Realisterne have væsentlig benyttet Chr. Hansens Regnebog III.

---

II Forberedelseskl. (Spang). Brøkregning efter Meiers Regnebog 2den Del.

I Forberedelseskl. (Øllgaard). Meiers Regnebog 1ste Del.

### **Geometri.**

IV Kl. (Amorsen). Læst Arealer efter Jul. Petersens Geometri. Repeteret det hele Pensum.

III Kl. (Spang). Jul. Petersens Geometri fra Sætningerne om den retvinklede Trekant til Arealer. Hjemmeopgaver.

II Kl. (Amorsen) Jul. Petersen: Side 28—52.

I Kl. (Spang). Jul. Petersens Geometri til § 36.

### **Tegning.** (Amorsen og Spang).

|                     |   |                     |
|---------------------|---|---------------------|
| IV R. Kl. og m.-n.  | } | Geometrisk Tegning. |
| III R. Kl. og m.-n. |   |                     |
| II R. Kl.           |   |                     |
| I R. Kl.            |   |                     |

### **Naturlære.** (Amorsen).

VI Kl. Schmidts Fysik: Bevægelseslære og Elektricitet. Jul. Petersens Astronomi: Side 61—94.

V Kl. Ligevægtslære, Varmelære, Elektricitet og Magnetisme efter Schmidt og af Jul. Petersens Astronomi S. 1— 61.

IV R. Kl. Ellingers Fysik: Side 21—65, 97—129.  
Repeteret det hele Pensum.

III R. Kl. Ellingers Fysik: Side 1—20, 65—104  
og 140 til 245.

### Naturhistorie. (Spang).

IV Kl. Repeteret det hele Pensum efter Lütkens Zoologi Nr. 2 og Paulsens Botanik.

III Kl. Af Lütkens Zoologi Nr. 2 Orme og Blæddyr. Paulsens Botanik fra Systemet til de enkimbladede Planter.

II Kl. Af Lütkens Zoologi Nr. 2 fra Fiske til Orme. Af Paulsens Botanik fra Begyndelsen til Systemet.

I Kl. Af Lütkens Zoologi Pattedyr, Fugle, Krybdyr og Padder. Enkelte Planter ere gennemgaade.

---

II Forberedelseskl. Fuglene efter Lütkens Zoologi Nr. 2.

I Forberedelseskl. Lütkens Zoologi Nr. 2 til Hovdyr.

### Riffelskydning.

I Skoleaaret 1893—94 foretages de sædvanlige Øvelser med Disciplene i de 2 øverste Klasser samt IV Realklasse; Udfaldet ses af følgende Oversigt:

| Antal<br>Disciple    | Afstand<br>i Alen | Antal |        |            | Points    |              |
|----------------------|-------------------|-------|--------|------------|-----------|--------------|
|                      |                   | Skud  | Points | Traef-fere | Total-sum | Gen-nem-snit |
| 7 af IV Kl.          | 200               | 525   | 1008   | 500        | 1508      | 2,154        |
| 12 af V Kl.          | 200               | 900   | 1575   | 820        | 2395      | 1,998        |
| 6 af VI Kl.          | 300               | 450   | 664    | 395        | 1059      | 1,765        |
| Sumpaa alle Afstande |                   | 1875  | 3247   | 1715       | 4962      | 1,972        |

Hver af Disciplene har gjort 75 Skud ved Øvelserne. VI Klasse har skudt med Remingtongeværet, V og IV Klasse med Ingenørkarabinen paa 200 Alen. Det halve Antal Skud er gjort i frit Anslag.

Præmieskydningen afholdtes med VI Kl. d. 27 September; hver Discipel gjorde 5 Skud paa 300 Alen i frit Anslag. 1ste Præmie tilfaldt Discipel Løll med 14 Points, 2den Morthensen med 13 Points.

---

Cricketspillet. Skolens Cricketklub har i Aar haft c. 90 Medlemmer. Der er blevet spillet i 3 Hold, af hvilke det første omfatter Disciplene i 6te og 5te Kl., det andet Disciplene i 3dje og 4de Kl. og det 3dje Disciplene i 1ste og 2den Kl. Først i Maj afholdtes den aarlige Præmiekamp. Af 1ste Hold fik Jørgen Højer 1ste Præmie; af andet Hold J. L. Søltoft og af 3dje Hold J. Tranberg. Gymnastiktimerne i For- og Efteraar ere, saa vidt Vejret har tilladt det, blevne benyttede til Cricket- og Fodboldspil.

---

#### 4. Skolens Beneficier.

De, som ville ansøge om fri Skolegang eller Stipendium for deres Sønner, maa ved Begyndelsen af det nye Skoleaar, senest inden den 1ste Sept., indgive Andragende derom til Rektor. I Formen kan dette være rettet enten til Ministeriet eller til Rektor, men i intet Tilfælde er stemplet Papir fornødent. Den ansøgende

maa give fuldstændig Oplysning om sin Formuestilling og ledsage den med Vidnesbyrd fra et Par bekendte Mænd, hvortil Blanketter faas hos Rektor. For den, som allerede har nydt et Beneficium, behøves der ikke fremdeles at ansøges. For at opnaa Beneficium kræves et Aars Skolegang: Kun de 12 eksstraordinære Fripladser, som aarlig bevilges paa Finansloven for »Disciple, hvis Evner gøre det ønskeligt, at de erholde Adgang til en højere Uddannelse, men hvis Forældres Formuestilstand ellers vilde udelukke dem derfra«, danne i denne Henseende en Undtagelse, da de tillegges nye Disciple straks ved Optagelsen; afde 12 Pladser vil der vel ordentligvis blive tillagt hver af de offentlige Skoler en. Hertil kommer endnu de 2 Fripladser, som Ribe Sparekasse udredrer til 2 Disciple fra Ribe og Omegn i det første Skoleaar. Realisterne kunne kun faa fri Undervisning, intet Pengestipendum.

A. De Beneficier, hvortil Ministeriet udnævner efter Rektors Indstilling, have i Skoleaaret 1893—94 været fordelte saaledes:

1. Fri Undervisning og Stipendum 120 Kr. at op lægge: D. Ejler, A. Poulsen, O. E. G. Loll, J. P. Sørensen, B. D. Nielsen og S. M. Sørensen.
2. Fri Undervisning og Stipendum 90 Kr. at op lægge: P. Gregersen, J. Høher og N. M. N. Dejgaard.
3. Fri Undervisning og Stipendum 60 Kr. at op lægge: J. B. Høyer, M. R. Morthorst, C. A. S. Aagaard, H. Bøisen, C. Nielsen og J. A. Lindbæk.
4. Fri Undervisning uden Stipendum: A. Bøg gild, V. P. Bøggild, J. H. P. Johansen, V. S. Lauritsen, H. F. Hansen, L. J. Jørgensen, C.

Jespersen, J. P. Jensen, J. L. Søltoft, J. With,  
 E. P. Ebbesen, H. J. Hansen, O. C. Storm, A. C.  
 Jørgensen, J. Christiansen, C. A. Gregersen, F.  
 J. E. Müller, N. P. O. Pedersen og H. E. C. Lassen.

5. Ekstraordinær Friplads og Stipendium 60 Kr.  
 at oplægge: H. P. Spang.

6. Ekstraordinær Friplads uden Stipendium: O.  
 Fraas.

7. Stipendium 135 Kr. uden fri Undervisning:  
 V. Friis.

8. Stipendium 120 Kr. uden fri Undervisning: C.  
 P. H. Bichel, H. Hansen, N. P. Schultz, H. B.  
 Hansen, A. E. Warming, A. F. Møe, T. F. Blin-  
 kenberg, N. J. Frøsig, J. V. Christensen.

9. Stipendium 60 Kr. uden fri Undervisning: M.  
 C. Jæger.

10. Af Stipendiefondens Midler ekstraordinær Under-  
 støttelse 100 Kr.: stud. med. C. A. Bjerrum.

B. Det Borchske Legat (49 Kr. 40 Ø.) til lige  
 Deling mellem 2 har været tillagt Student A. M. Ped-  
 er sen og Discipel A. Poulsen.

C. Det Moltkeske Legat for Embedsmænds Sønner  
 (2 Portioner paa 80 Kr. hver), som bortgives af Lensgreve  
 Moltke-Bregentved, har været tillagt J. B. Heyer og A.  
 E. Warming.

D. N. Nissens Legat uddeltes i December af Læ-  
 rerkollegiet saaledes:

1. De 4 Femtedele (808 Kr.) for uformuende Di-  
 sciple, som vise god Opførsel: 60 Kr.: D. Ejler, A.  
 Poulsen, J. Høher og B. D. Nielsen; 40 Kr.: O.  
 E. G. Loll, J. P. Sørensen, P. Gregersen, M. R.  
 Morthorst, S. M. Sørensen, V. S. Lauritsen og S.  
 Sørensen; 30 Kr.: J. H. P. Johansen, Chr. A. S.

Aagaard, N. M. N. Dejgaard, H. Fr. Hansen, Chr. Nielsen og J. A. Lindbæk; 28 Kr.: A. E. Warming; 20 Kr.: E. P. Ebbesen, A. F. Moe, V. Friis og G. Christensen.

2. Den ene Femtedel (202 Kr.) for Disciple, der udmærke sig ved Flid og Sædelighed uden egentlig at trænge til Understøttelse: 22 Kr.: H. Bøisen; 20 Kr.: M. T. Berg, P. Chr. Lycke, A. M. Jensen, J. Chr. R. Møller, A. A. Vedel og H. B. Hansen; 12 Kr.: E. Pedersen, R. Knudsen, O. Petersen, Chr. T. Brorsen og N. Tranberg Jensen.

3. Understøttelsesportion til en Student fra Ribe Katedralskole: 52 Kr. 65 Ø.: stud. med. Chr. A. Bjerrum.

E. Ribe Sparekasse har i dette Skoleaar udredet Skolepenge for Disciplene A. P. W. Hansen og A. M. Hamburg.

---

Til Forberedelsesklasserne er der paa Finansloven opført et Beløb af 1000 Kr., som anvendes til Fripladser for flinke ubemidlede Disciple i disse Klasser. De ledige Fripladser, som uddeles af Lærerkolleget ved det nye Skoleaars Begyndelse, have været saaledes fordelte.

1. Hel Friplads: A. C. Terndrup, C. E. Abel, F. Clausen, A. H. Krebs, J. N. Pedersen, K. P. D. Jensen, N. M. Thomsen, P. N. Jørgensen, V. Hansen.

2. Halv Friplads: C. Andersen, H. P. Jørgensen, J. L. Jensen, A. Jespersen, H. M. J. Holm.

---

## 5. Udtog af Skolens Regnskab for 1893—94.

| Indtægt.  | Kr. Ø.         |
|---|----------------|
| Beholdning fra 1892—93 .....                            | 4755. 30       |
| Arvefæsteafgifter.....                                  | 1055. 44       |
| Tiendeindtægter.....                                    | 3912. 61       |
| Indtægter af Kirker og Præstekald.....                  | 686. 21        |
| Indbetalt Kapital .....                                 | 1000. »        |
| Renter .....  | 1006. 22       |
| Hævet i Sparekassen .....                               | 1100. »        |
| Skolekontingenter .....                                 | 8259. »        |
| Indtægter af Hospitaler.....                            | 814. 11        |
| Forskellige ekstraordinære og ubestemte Indtægter ..... | ».. »          |
| Pro Balance Konto fra 1892—93 .....                     | ».. »          |
| Tilskud fra den almindelige Skolefond.....              | 27000. »       |
| Kebesum for bortsolgt Gods .....                        | ».. »          |
| Efter Decision.....                                     | ».. »          |
| Teilmanns Legat til Biblioteket.....                    | 120. »         |
| Indeholdt til Dækning af Præmier for Lærere             | 1898. 34       |
| Renter af Regnskabsførerens Kautionsdepositum           | 160. »         |
| <br>Stipendiefonden:                                    |                |
| a. Indbetalte Kapitaler .....                           | 200. »         |
| b. Renter.....  | 1720. 67       |
| c. Jordbogsindtægter .....                              | 635. 21        |
| d. Af Ribe Hospital .....                               | 418. 22        |
| e. Efter Decision.....                                  | 1. 24          |
| f. Andre Indtægter .....                                | 30. »          |
|   | <hr/> 3005. 34 |
| <br>Thurah-Falsters Legat:                              |                |
| a. Renter.....  | 204. 74        |
| b. Indbetalte Kapitaler.....                            | 52. 85         |
|   | <hr/> 257. 59  |
| At overføre ..  | 55030. 16      |

Overført.. 55030. 16

## Nis Nissens Legat:

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| a. Indbetalte Kapitaler..... | 21. 63         |
| b. Renter.....               | 1105. 91       |
|                              | _____ 1127. 54 |

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Borchs Legat ..... | » »                   |
|                    | _____ I alt 56157. 70 |

## Udgift.

|  |           |
|--|-----------|
| Refusion for Arvefæsteafgift.....              | 117. »    |
| Skatter og Afgifter m. v.....                  | 595. 62   |
| Udlaante Kapitaler.....                        | 1100. »   |
| Indsat i Sparekassen.....                      | 1000. »   |
| Tilbagebetalte Skolepenge.....                 | 36. »     |
| Efter Decision.....                            | ». 30     |
| Gager til Lærere .....                         | 26458. 33 |
| Tilsyn med Samlingerne.....                    | 100. »    |
| Honorar for Inspektion .....                   | 300. »    |
| Pedellens Løn.....                             | 550. »    |
| For Timeundervisning .....                     | 4704. »   |
| Pensioner og Ventepenge .....                  | 3195. 39  |
| Bibliotek og videnskabelige Apparater.....     | 666. 98   |
| Bygningsudgifter.....                          | 880. 29   |
| Lejeudgifter.....                              | 50. »     |
| Inventariets Vedligeholdelse .....             | 299. 99   |
| Brændsels- og Belysningsfornødenheder .....    | 988. 72   |
| Regnskabsførelsen.....                         | 720. »    |
| Forskellige ekstraordinære og løbende Udgifter | 1239. 29  |
| Til Undervisning i Skydevaabens Brug .....     | 230. 15   |
| Forskud af Præmier for Lærere .....            | 1903. 1   |
| Renter af Regnskabsførerens Kautionsdepositum  | 160. »    |

At overføre... 45295. 7

Overført... 45295. 7

**Stipendiefonden:**

|                                     |       |          |
|-------------------------------------|-------|----------|
| a. Bidrag til Skolepenges Udredelse | 1245. | »        |
| b. Regnskabsførelsen .....          | 55.   | 49       |
| c. Udlaante Kapitaler.....          | 800.  | »        |
| d. Oplagspenge til Dimittender...   | 1590. | »        |
| e. Understøttelse til en Student..  | 100.  | »        |
|                                     |       | —————    |
|                                     |       | 3790. 49 |

**Thurah-Falsters Legat:**

|                            |      |         |
|----------------------------|------|---------|
| a. Udlaante Kapitaler..... | 199. | 9       |
| b. Tabeller m. v.....      | 58.  | 50      |
|                            |      | —————   |
|                            |      | 257. 59 |

**Nis Nissens Legat:**

|                                      |      |          |
|--------------------------------------|------|----------|
| a. Understøttelser og Flidsbelønnin- |      |          |
| ger .....                            | 505. | »        |
| b. Avertissementer.....              | 3.   | 26       |
| c. Regnskabsførelsen .....           | 40.  | »        |
| d. Understøttelse til en Student..   | 52.  | 65       |
| e. Udlaante Kapitaler.....           | 13.  | 73       |
| f. Oplagspenge til Dimittender ...   | 512. | 90       |
|                                      |      | —————    |
|                                      |      | 1127. 54 |

Borchs Legat..... ».

Saldo: Kassebeholdning d. 31 Marts 1894 5687. 1

Balance 56157. 70

## 6. Bibliotek og Samlinger.

### Bibliotekets Tilvækst i sidste Aar.

#### A. Nyere Sprogs Literatur.

Arkiv f. nordisk filologi. V, 4—VI, 4.

Beyging sterkra sagnorda i islenzku. 6 hefti. Indb. Skr. Reykjavik 1893.

Fritzner: Ordbog over det gamle norske Sprog. H. 23—25.

Feilberg, H. F.: Ordbog over jydske Almuesmaal. H. 10.

Mikkelsen, Kr.: Dansk Sproglære. H. 2—5 (Slutn.).

Hellqvist, Elof: Etymologische Bemerkungen. Indb. Skr. Gefle 1893.

Nordiske Fortidsminder udg. af d. kgl. nord. Oldskriftselskab. H. 1—2. 1890 og 92.

Zink, L.: Nordisk Archæologi. Stenalderstudier II. 1893. Aarbøger f. nord. Oldkyndighed og Historie. VIII, 1—IX, 1.

Antiquar. tidskrift för Sverige. XI, 5.

Flateyarbok. (Et Brudstykke i fotograf. Aftryk med Oversættelser). 1893.

Hansen, P.: Den danske Skueplads. H. 25—29.

Jæger, Henr.: Illustr. norsk Literaturhistorie. H. 6—14.

Nygaard, Fr.: Frederik Sneedorff. Et Mindeskrift. 1893.

Bøgh, Nic.: Christian Winther. Et Livsbillede. 1. 1893.

Hostrup, C.: Senere Livserindringer. Udg. af Elisabeth Hostrup. 1893.

Liebenberg, F. L.: Nogle Optegnelser om mit Levned. 1894. Videnskabernes Selskabs Forhandlinger i 1892.

— — Skrifter. Histor. og filosof. Afd. I, 2: Jap. Steenstrup: Yak-Lungta-Bracteaterne. — IV, 1: H. Heffding: Kontinuiteten i Kants filosof. Udviklingsgang.

— — — Naturvid. og math. Afd. VII, 7—9.

Nordisk tidskrift. 1893, 3—1894, 3.

---

Deutsche Nationalliteratur. Lief. 786—823.

Grimm, J. u. W.: Deutsches Wörterbuch. IV, 1, 2,  
10; VIII, 13—14; XII, 5.

---

Baruël, E.: Hjælpebog ved den højere Undervisning i  
Fransk. 1893.

Nordfeld, Alfr.: Les couplets similaires dans la vieille  
épopée française. Indb. Skr. Stockholm 1893.

Zander, Emil: Études sur l'article dans le français du  
XVIIe siècle. Indb. Skr. Växjö 1893.

---

Calwagen, E. G.: Engelska studier. Indb. Skr. Stock-  
holm (N. Elementarskolan) 1893.

Kalisch, C.: Studier over Tennyson. Disp. 1893.

Nissen, C. A.: Engelsk Læsebog for Realskolens øverste  
Klasser. Med Glossar. 1894.

Riis, Jae.: Nibsy's Christmas. New York 1893. (Gave  
fra Forf.).

### B. Græsk og latinsk Filologi.

Hymni Homerici. Ex rec. Aug. Baumeister. Lipsiae 1888.

Buchholtz, E.: Anthologie aus den Lyrikern der Griechen. 1—2. Leipzig 1886 og 83.

Pindars isthmiske Ode, overs. af M. Rosing. Indb. Skr. Sorø 1893.

Platons Sokrates's Forsvarstale. Overs. af M. Cl. Gertz. 1893.

Lindvall, P. I.: De particularum ὁς et ὅπως usu Hero-doteo. Indb. Skr. Kalmar 1893.

Blinkenberg, Chr.: Asklepios og hans Frænder i Hieron  
ved Epidauros. Disp. 1893.

Horats's Oder i dansk Oversættelse i ubunden Stil ved  
Oluf Worm. Udg. af J. Chr. Schmidt. 1893.

Terentii Phormio med Commentar ved C. F. Linderstrøm-  
Lang. 1893.

Tacitus's Historiebøger. Ved Hovgaard. 1889.

Tessing, Sven: Syntaxis Plautina. Indb. Skr. Veners-  
borg 1893.

Festskrift til Vilhelm Thomsen fra Disciple. 1894.

Studier fra Sprog- og Oldtidsforskning Nr. 13—16. (13.  
Kr. S. Jensen: Molière og hans Modstandere 1662  
—64. — 14. Sophokles's Antigone. Overs. af Thor  
Lange. — 15. Horats's udvalgte Oder. Ved J. Va-  
lentiner. — 16. Pave Julius's Død. En Satire,  
overs. af Fr. Moth).

Dictionnaire des antiquités. Fasc. 18.

Ussing, J. L.: Græsk og romersk Metrik. 1893.

Nord. Tidsskrift for Filologi. I, 4—II, 4.

### C. Orientalsk Litteratur.

De ældste indiske Æventyr og Fabler eller Fembogen.  
Overs. efter Grundtexten af Har. Rasmussen. 1893.

### D. Pædagogik.

Indbydelsesskrifter:

3 fra Kbhn.s Univ. 1892 og 93.

29 » danske Skoler for 1893.

23 » norske » » 1892.

42 » svenske » » 1893.

- Forelæsninger og Øvelser ved Kbhn.s Univ. i 1893.  
 Aarbog for Kbhn.s Univ. osv. 1890—91 og 1891—92.  
 Meddelelser angaaende de lærde Skoler osv. for 1891—92  
 og 1892—93.  
 Regnskabsberetn. for Sorø Akademi og det lærde Skole-  
 væsen 1892—93.  
 Forslag til Finanslov for 1894—95. § 21 og 26.  
 De lærde Skolers Lærerforening. 1892.  
 Fortegnelse over Studenterne fra 1868 ved Jubilæums-  
 festen 1893.  
 (Norske) Universitets- og skole-annaler for 1892.  
 Vor Ungdom. 1893, 3—1894, 3.  
 Brolén, C.: Bidrag til Västerås läroverks historia. 1.  
 Indb. Skr. Västerås 1893.  
 Palmgrén, K. E.: Några iakttagelser under en studieresä-  
 i Tyskland och Österrike. Indb. Skr. Stockholm  
 (Palmgrénska Sk.) 1893.

#### E. Theologi.

- Kirkehist. Samlinger. III, 1—2.  
 Hansen, John: Hans Adolf Brorson og hans Brødre.  
 Odense 1894.  
 Henning, Karl: Strengnäs stift under den liturgiska stri-  
 den till Upsala möte 1593. Indb. Skr. Strengnäs 1893.  
 Helgesson, R.: Om opera supererogatoria inom den romerska  
 kyrkan. Indb. Skr. Karlskrona 1893.  
 Smaaskrifter t. Oplysn. f. Kristne VIII, 1—IX, 1. (1.  
 Holger Fr. Rørdam: Valget af Kirkens Tjenere i  
 Danmark. — 2. En Jødemissionærs Oplevelser. —  
 3. Otto Møller: Noget om Determinisme og Frihed.  
 — 4. Mormonismen og Saltseestaden. Af M. H. —  
 5. C. Koch: Artemis eller Christus. — 6. C. E.  
 Fløystrup: Folkekirken og den frie Kirke i Skot-

land. — IX, 1. Köstlin: Artiklerne om Troen i den augsburgske Konfession).

### F. Filosofi.

Høffding, H.: Den nyere Filosofis Historie. H. 1.

Norelius, Gustaf: Grunddragen af Hegels filosofi och ästetik. Indb. Skr. Norrköping 1893.

Lehmann, Alfr.: Overtro og Troldom fra de ældste Tider til vore Dage. 1—2. 1893 og 94.

### G. Geografi.

Geografisk Tidsskrift. XII, 3—6.

Löffler, E.: Omrids af Geografiens. 1. 1893.

Erslev, Edv.: Lærebog i Geografi Nr. 2. 11te Udgave uden Billeder ved H. Weitemeyer. 1893.

Bahnsen, Kr.: Etnografien i dens Hovedtræk. Lev. 5—11. Verdens Storbyer. H. 13—21.

Grove-Rasmussen: Uganda, et kristnet Land. Odense 1894.

Steffen, Gustav Fr.: Fra det moderne England. Ved Alfr. Ipsen. H. 1—6.

Østrup, J.: Skiftende Horizonter. H. 1. 1894.

Galschiøt, M.: Danmark i Skildr. og Billeder. 52—55 (Slutn.).

Bruun, C.: Kjøbenhavn. Lev. 38—41.

Samlinger t. jydsk Hist. og Topografi. III, 5 og IV, 1. — Tillæg: Böttiger: Åbeltoft og Omegn. H. 2 (Slutn.).

Nielsen, O.: Hist.-topogr. Efterretninger om Skodborg og Vandfuld Herreder. H. 1—5.

Sallinglands Kirker. 2den Afd. Nørre Herred. 1893.

Sammendrag af statistiske Oplysninger Nr. 11.

Statistisk Tabelværk. A 7 og 8 b; B 8; D 20—22.

### H. Historie.

- Beloch, Julius: Griechische Geschichte. 1. Strassburg 1893.
- Erslev, Kr.: Overs. ov. Middelalderens Historie. II. 1893.
- Skrifter, udg. af Selsk. t. hist. Kildeskrifters Oversættelse H. 16—20. (Orderik Vital, H. 11—12; Danske Helgeners Levned, H. 1—2; Polybios, H. 5).
- Schwanenflügel, H.: Mindre Lærebog i Historie. 1—2. 1894.
- Højer, Magnus: Historisk bilderatlas. Stockholm 1879.
- 
- Jørgensen, A. D.: Fortællinger af Nordens Historie. 2den Del. 1893.
- Schäfer, Dietrich: Geschichte von Dänemark. 4ter Bd. Gotha 1893.
- Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (Breve til og fra). Udg. ved G. L. Wad. 1—2. 1893.
- Lund, Troels: Christian den fjerdes Skib paa Skanderborg Sø. 1—2. 1893.
- Fredericia, J. A.: Adelsvældens sidste Dage. 1894.
- Jørgensen, A. D.: Peter Schumacher Griffenfeld. 1—2. 1893 og 94.
- En Rejse til Rusland under Tsar Peter. Dagbogsoptegnelser af Viceadmiral Just Juel. Med Illustrationer og oplysende Anmærkninger ved Gerh. L. Grove. 1893.
- Holm, Edv.: Danmark-Norges Historie under Kristian VI. 1893—94.
- Van Dockums (Admiral C.) Livsørindringer. Udg. af Wm. Carstensen. 1893.
- Mørk-Hansen: Den danske Bonde Laurids Skou. Et Foredrag. 2det Oplag. 1893.
- (Dansk) historisk Tidsskrift. IV, 2—3.
- Danske Magazin. III, 1—2.

- Dansk biografisk Lexikon. H. 51—59.
- Aarbog for dansk Kulturhistorie. Udg. af Poul Bjerge. 1891—93.
- Sønderjydske Aarbøger. 1893. H. 2—4.
- Meddelelser fra Rigsarkivet for 1889—91.
- Vejledende Arkivregistraturer. II. Rentekammeret, Generaltoldkammeret og Kommercekollegiet 1660—1848. Udg. af Rigsarkivet 1892.
- Kancelliets Brevbøger 1561—65. 1ste Halvdel.
- Regesta diplomatica hist. Dan. Ser. II, tom. post. 2.
- Slægterne Scharling-Lund 1581—1893. Af W. Scharling. 1894.
- Bergsøe, V.: Danske Medailler og Jetons fra 1789 til 1892. Udg. af den numismatiske Forening i København. 1893.
- Mansfeld-Büllner: Afbildn. af danske Mønter fra 1241—1377. 1887.
- : Vort Aarhundredes militære Ordener og Hædersstegn. 1889. (Gaver fra Forf.).

Svensk histor. tidskrift. 1893 og 94, 1.

Ødberg, F.: Om Anders Lorichs, K. Johans ständige legat i Polen, och hans tid (1569—84). Indb. Skr. Skara 1893.

Rambaud, Alfr.: Ruslands Historie. H. 4—9.

Taine, H.: Les origines de la France contemporaine. Le régime moderne, t. 2. Paris 1894.

### I. Mathematik.

Nyt Tidsskrift for Mathematik. A. IV, 3—V, 3.

Bäcklin, G.: Allmän Matematik eller s. k. Proportionslära. Indb. Skr. Upsala 1893.

Petersen, Julius: Aritmetik og Algebra til Skolebrug.  
5te Udg. 1892.

Zœuthen, H. G.: Forelæsninger over Mathematikens Hi-  
storie. Oldtid og Middelalder. 1893.

Foldberg: Ledetraad ved Undervisn. i Regning med  
Bræk. 1894.

### K. Naturvidenskab.

Thiele, T. N.: Om Nutidens Reform af den iagttagende  
Astronomi. Indb. Skr. fra Univ. 1893.

Petersen, Jul. (Overlærer): Lyslære. 1894.

Barmwater, F.: Lærebog i Mekanisk Fysik, Varme og  
Elektricitet. 1894.

Ussing, N. V.: Alkalifeldspaterne i de sydgrønlandske  
Nefelinsyeniter og beslægtede Bjergarter. Disp. 1893.

Grønlund, Chr.: 300 danske Blomsterplanter. 1889.

Lütken, Chr. Fr.: Dyreriget. 5te Udg. 1893.

Det vidensk. Udbytte af »Hauchs« Togter. V. (Slutn.).

### L. Lovkyndighed.

Matzen, H.: Om Bevisreglerne i den ældste danske Pro-  
ces. Indb. Skr. fra Univ. 1893.

Heckscher, Alb.: Bidrag til Grundlæggelse af en Afstem-  
ningslære. Disp. 1893.

Møller, Ernst: Dækningsadgang eller Fordringsret. Disp.  
1892.

Love og Expeditioner vedk. Kirke- og Skolevæsen. 1892.  
Saml. af Love og Anordninger. 12, 2—3. — Suppl.  
H. 13—14.

### M. Lægevidenskab.

Gædeken, C. G.: Undersøgelser om den asiatiske Koleras  
Aarsagsforhold. Indb. Skr. fra Univ. 1892.

Hertz, Poul: Abnormiteter i Bugorganernes Leje og Form  
hos den voxne Kvinde som Følge af Snøring og  
Hængebug. Disp. 1892.

Melchior, Max: Om Cystitis og Urininfektion. Disp.  
1893.

Jacobæus, H.: Om perifere Neuriter ved kronisk Alko-  
holisme. Disp. 1893.

Eriksen: Hornhindemaalinger. Disp. Aarhus 1893.

De Fine Licht, Chr.: Studier over Jodoformbehandlingen  
ved Tuberkulose. Disp. 1893.

#### N. Encyklopædi.

Hundredaarsskrift fra det st. kgl. Bibliothek. Deri: Jo-  
han Rode, f. i Kbhv. 1587, død i Padua 1659. 1893.

Aarsberetn. og Meddelelser fra det st. kgl. Bibliothek. IV, 2.  
Bogen. En populær Vejledning ved Bøgers Fremstilling,  
udg. af Boghandler-Mødhjælper-Foreningen i Kbhv.  
1894.

---

Ribe Byraads Forhandlinger for 1892.

Ribe Stiftstidende for 1893. (Gave fra Udgiveren).

#### P. Skrifter af Familien de Thurah.

Hjort, Fr.: Beretning om Slægten Thura gjennem 300  
Aar. Odense 1894.

#### Q. Skøn Kunst.

Friis, F. R.: Bidrag til dansk Kunsthistorie. H. 2. 1894.

Lauge, Julius: Om vores Skulptur- og Malerisamlinger.  
1893.

---

## 7. Afgangs- og Aarsprøver.

Den skriftlige Del af VI Klasses, og IV Realklasses Afgangsprøve samt IV stud. Klasses, og V Klasses Aarsprøve afholdes d. 11te, 12te, 13de og 14de Juni, for de øvrige Klasser afholdes den skriftlige Prøve d. 29de og 30te Juni, og d. 2den Juli.

Den mundtlige Del af Prøverne finder Sted i følgende Orden:

### VI Klasses Afgangsprøve.

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Tirsdag d. 19 Juni Kl. 8 | Historie.            |
| Fredag d. 22 Juni Kl. 8  | Dansk og Oldnordisk. |
| Lørdag d. 23 Juni Kl. 4  | Naturlære.           |
| Mandag d. 25 Juni Kl. 7  | Tysk.                |
| Onsdag d. 27 Juni Kl. 8  | Latin.               |
| Torsdag d. 28 Juni Kl. 8 | Græsk.               |
| Fredag d. 6 Juli Kl. 8   | Fransk.              |
| Mandag d. 9 Juli Kl. 8   | Engelsk.             |

### IV Realklasses Afgangsprøve.

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Tirsdag d. 19 Juni Kl. 12 | Historie.      |
| Onsdag d. 20 Juni Kl. 8   | Geografi.      |
| Fredag d. 22 Juni Kl. 4   | Dansk.         |
| Lørdag d. 23 Juni Kl. 12  | Naturlære.     |
| Mandag d. 25 Juni Kl. 4   | Tysk.          |
| Onsdag d. 4 Juli Kl. 4    | Matematik.     |
| Fredag d. 6 Juli Kl. 11   | Fransk.        |
| Mandag d. 9 Juli Kl. 11   | Engelsk.       |
| Torsdag d. 12 Juli Kl. 4  | Naturhistorie. |

## Skolens Aarsprøve\*).

|                          |              |                        |   |
|--------------------------|--------------|------------------------|---|
| Tirsdag d. 19 Juni Kl. 4 |              | IV st. Geografi.       | a |
| Onsdag d. 20 Juni Kl. 8  |              |                        |   |
| Lør dag d. 23 Juni Kl. 4 | IV           | m.-n Naturlære.        | n |
| Mandag d. 25 Juni Kl. 8  | IV           | st. Tysk.              | a |
| Onsdag d. 27 Juni Kl. 4  | IV           | st. (10 E.) Latin.     | a |
| Torsdag d. 28 Juni Kl. 8 | 1            | Privatist Fransk.      | d |
| — — — Kl. 4              | IVst.(2E.)+4 | Privat. Latin          | a |
| — — — Kl. 4              | 4            | Privatister Græsk      | a |
| <br>Tirsdag d. 3 Juli.   |              | Fredag d. 6 Juli.      |   |
| Kl. 8 II st. Historie.   | a            | Kl. 8 V Græsk.         | b |
| Kl. 3 III Religion.      | a            | — III Naturhistorie.   | n |
| — II R. Dansk.           | b            | — I a. Dansk.          | c |
| <br>Onsdag d. 4 Juli.    |              | Kl. 3 III Fransk.      | b |
| Kl. 8 IVst. Matematik.   | a            | — II R. Historie.      | d |
| — III st. Latin.         | b            | — I b. Dansk.          | c |
| — II R. Engelsk.         | c            | — Fb. II Naturhist.    | n |
| — II st. Religion.       | d            | <br>Lør dag d. 7 Juli. |   |
| Kl. 3 II R. Religion.    | b            | Kl. 8 V Oldnordisk.    | b |
| — Fb. II Dansk.          | c            | — IV st. Historie.     | a |
| <br>Torsdag d. 5 Juli.   |              | — III Matematik.       | d |
| Kl. 8 V a. Historie.     | b            | — II st. Tysk.         | c |
| — IV st. Græsk.          | a            | Kl. 3 II R. Engelsk.   | b |
| — I Matematik.           | d            | — I Historie.          | c |
| Kl. 12 V b. Historie.    | b            | — Fb. II Fransk.       | d |
| Kl. 3 III Gografi.       | c            | — Fb. I Naturhist.     | n |
| — IIst. + R. Fransk.     | d            |                        |   |

\* ) De sidst tilføjede Bogstaver betegne Eksamenslokalet: a Syngesalen, b I, c II, d III Kl.'s Værelse; i Naturhistorie og Naturlære eksaminereres i de Værelser, hvori der undervises i disse Fag (n og f).

|        |                     |   |                     |                     |
|--------|---------------------|---|---------------------|---------------------|
|        | Mandag d. 9 Juli.   |   | Onsdag d. 11 Juli.  |                     |
| Kl. 8  | V Naturlære.        | f | Kl. 8               | IV st. Naturhist. n |
| —      | III st. Graesk.     | b | —                   | III Historie. b     |
| —      | Fb.II Historie.     | c | —                   | II R. Tysk. c       |
| —      | Fb.I Religion.      | d | Kl. 3               | I Fransk. b         |
| Kl. 3  | IIIR.+m.-n.Naturl.f | — | —                   | Fb.II Geografi. c   |
| —      | II st. Naturhist.   | n | —                   | Fb.I Geografi. n    |
| —      | I Geografi.         | c | Kl. 4               | II st. Matematik. d |
| Kl. 5  | II R. Naturhist.    | n | —                   | V Dansk. a          |
|        | Tirsdag d. 10 Juli. |   | Torsdag d. 12 Juli. |                     |
| Kl. 8  | V Latin.            | a | Kl. 8               | V Engelsk. a        |
| —      | III Tysk.           | b | —                   | III Dansk. b        |
| —      | II st. Geografi.    | c | —                   | II st. Latin. c     |
| —      | I Naturhistorie.    | n | —                   | II R. Matematik. d  |
| —      | Fb. I. Tysk.        | d | Kl. 12              | Fb.I Dansk. c       |
| Kl. 10 | II R. Geografi.     | c | Kl. 3               | I st. Latin. b      |
| Kl. 3  | V Fransk.           | a | —                   | Fb.II Religion. d   |
| —      | II st. Dansk.       | b | Kl. 4               | IV st. Fransk. a    |
| —      | I Religion.         | c |                     | Fredag d. 13 Juli   |
| —      | Fb. II Tysk.        | d | Kl. 8               | I R. Engelsk. b     |
|        |                     |   | —                   | Fb. I Historie. c   |
|        |                     |   | Kl. 10              | I Tysk. d           |

Tirsdag d. 3 Juli Kl. 8 prøves de til Optagelse i Katedralskolen og i Forberedelsesklasserne anmeldte Disciple. De, som ikke have kunnet møde den Dag, prøves Mandag d. 20 August Kl. 9.

Lørdag d. 14 Juli Kl. 9 holdes Slutningsmøde, i hvilket Prøvernes Udfald og Omflytningen bekendtgøres.

Undervisningen i det nye Skoleåar begynder Mandag d. 20 August Kl. 3.

Disciplenes Forældre og Værger samt enhver, som interesserer sig for Skolen og dens Gerning, indbydes til at overvære de mundtlige Prøver og Slutningsmødet.

Ribe Katedralskole d. 9 Juni 1894.

T. Fritsche.

---